

ZEUGHI DE CHIROMANTE
ATTO PRIMO

Una saletta dell'appartamento di Bigin e Rosin. A sinistra due porte che danno rispettivamente sulla cucina e sulla camera di Bigin. Al centro il balcone con tendine oppure una tenda che divida la scena esterna già predisposta. A destra una porta che conduce sulle scale e quindi all'esterno. I mobili: una credenza, sedie, tavolo, porta-riviste. In un angolo un tavolino a tre piedi. Un appariscente lampadario, mangiacassette, vaso con fiori, posacenere ecc. Quadri alle pareti.

SCENA I

(Bigin – Nettin – Rosinn-a)

- BIGIN** :- *(di matura età, entra in scena dalla sinistra. Grempiulino bianco, sta spolverando i mobili con un piumino. Infastidita per la musica che suona forte, lo spegne brontolando)* "Questo o l'è o ç cervello de mae figgia. 'Na votta tanto ch'a l'è in ferie, invece de aggiüttäme a l'aççende 'st'anghaezo e a porta via l'anima, manco se a casa a ghe derûesse in sciò coppûsso. Benedetta zoventù.. se no ghe fisse mì in te 'sta ca s'andieva a gambe all'àià" *(entrano da destra Rosinn-a e Nettin, quest'ultima vicina di casa)* "Ah, ti gh'è?.. Ei finìo de fa de ciacciàre addosso a quarchedûn? "
- NETTIN** :- *(coetanea di Bigin)* "Ca-a Bigin.. i ciaeti son a droga da pövia gente.. no costan ninte.."
- BIGIN** :- " No se sparla appreuvo a-a gente; son cöse che no me interessan "*(pausa)* "De chi parlavi?"
- ROSINN-A**:- "O solito argomento, quello de tûtti i vexin.. o l'è o stramûo ch'a fa quella de dâto"
- BIGIN** :- "Ah, scì, a chiromante ch'a fa o stramûo. Chi sa comme ghe scigòan e oege"
- NETTIN** :- "Se a no se e lava ghe scigòan de segûo. Tra l'ätro dixan che .." *(indica l'appartamento di sopra)* "..quella poco de bon a se segge accattà 'n'appartamentin con tûtti i confort moderni.. adreitûa in Castelletto"
- ROSINN-A**:- "Ätro che e nostre case vège pinn-e de baggi e täгнаè"
- BIGIN** :- "Ma ti stralabbi? Mia in casa nostra no ghe son né baggi ne tantomeno täгнаè"
- NETTIN** :- *(malignando)* "Magara qualche rattin.."
- BIGIN** :- "In ca teu semmai!.. E l'è inûtile che a remenae de longo, tanto mi da-o centro storico no me ne vaddo!" *(quasi col magone, con rimpianto, alla figlia)* "Anche se oa de zeneizi chì no ghe ne ciù.. Bezeugna imparà l'arabo..o spagnollo.. Comunque mi chì ghe son nasciûa e ti gh'è nasciûa ti ascì. Ghe son affezionà comme 'n pulin a-a seu ciössà" *(salendo di tono)* "E a chiromante, a l'è staeta 'na belinonn-a a fa tanti sacrificissi pe' accattäse 'n scïto neuvo..fra gente pinn-a de dinae e de presûmìn.."
- ROSINN-A**:- *(interrompendola)* "Là ghe son i scignori a pagan ben pe' fasse fa e carte e predì l'avvegnì..A l'è staeta 'na drïta"
- BIGIN** :- ".. spende 'na barca de dinae pe ammobiliälo tûtto e magari a gh'avià anche o bagno pe' idromassaggi. Speize inûtili perché poi, quande a tia o gambin a lascià tûtto ai nêvi.."

ZEUGHI DE CHIROMANTE

NETTIN :- "T'orriesci di che stan ciù ben quelli che vivan sotto ai ponti, coscì quande meuan, i nèvi no se rattellan pe' l'ereditae..Bella questa!"

SCENA II

(Bigin – Rosinn-a – Nettin – Miche')

(si sentono dei forti rumori provenienti dalle scale)

BIGIN :- "Ma cöse sùccede?" *(altro rumore più forte)*

MICHE' :- *(fuori scena)* "N'assidoru de 'n'assidoru.. ma se peu savei cöse gh'èi a-o posto do cervello?"

ROSINN-A:- " 'Sto chì o l'è o Miché!" *(suonano alla porta e va ad aprire)*

MICHE' :- *(indossa uno spolverino da droghiere ed è carico di pacchetti. E' nervoso)* "Mì me domando e diggo se se peu èse ciù desgrassiae de coscì" *(si volge verso le scale e grida a qualcuno sul pianerottolo)* "Che v'accattae 'n pâ de speggetti se no ghe vedei.. barudda!"

NETTIN :- "Con chi ti ghe l'hae?"

MICHE' :- *(posa i pacchetti sul tavolo e si pulisce con una mano i pantaloni)* "Con 'n tanardo che ciù 'n po' o me faxeiva cazze 'n comò in sciò collo.. Ma chi l'è che fa stramüo?"

NETTIN :- "Quell'inciastro da chiromante"

MICHE' :- "Quella ch'a sta a-o cian de dâto con tûtto o seu giardin zoologico?"

ROSINN-A:- "Proprio quella lì"

MICHE' :- *(indicando i pacchetti)* "Beh.. lì gh'èi a rōba che m'èi ordinou .. oua devo andà a aççimentâme con o sciò Icardi"

ROSINN-A:- *(gelosa)* "Quello ch'o l'ha 'na figgia ch'a te parpella i euggi da gatta?"

MICHE' :- "De neutte tûtti i gatti son bardi"

BIGIN :- "Diggo, zovenotto..cös'a l'è 'sta confidenza con mae figgia?. Lé a no l'è 'n gatto bardo"

MICHE' :- *(con sfacciataggine)* "No.. a l'è 'na gattinn-a dä pelle finn-a!"

NETTIN :- "Confidenza?.." *(con malignità)* "Ma se son galanti! Bello cōso 'sto chì!"

MICHE' :- *(fa una comica riverenza)* "Ghe pende sempre a lengua, vea SCIA' Nettin? Ch'a se a conserve ben.. in te 'n'arbanella sotto spirito!"

NETTIN :- *(con aria di sufficienza)* "Madûcou! Me mäveggio de tì"

MICHE' :- "No gh'è mäveggia ch'a dûe ciù de trei giorni.. Ma.. ritornando a quell'indovinn-a tûtto e ch'a cangia de casa.. dovve a va a sta?"

NETTIN :- "In Castelletto.. De preciso no so in che via e no ghe-o domando manco.. Da quella votta ch'emmo rattellou perché i seu caen han a smer.. inciastrou i schaen, no l'ho ciù ammià in to muro"

ROSINN-A:- "A l'è 'n tipo strano"

NETTIN :- "A se dà tante de quelle àie ch'a pä a Reginn-a Taitù"

MICHE' :- "Pe' conto mae gh'ammanca 'na reua. Ve ricordae quande a sciortiva con quelli trei chen da triffœ in fila indiann-a?" *(mima sculettando comicamente)*

ROSINN-A:- "E o pappagallo orbo?"

BIGIN :- "No fameghe pensà.. quande o l'arviva o becco ean ciù i sguaruìn ch'o dixeiva che i mae cavelli in testa"

ZEUGHI DE CHIROMANTE

- NETTIN :- "E senza contà o gatto, i canäi, i pesci rossi.." (*riflettendo*) "Eppûre, malgraddo e bestie che scorattavan in casa, no gh'ammancavan i clienti"
- MICHE' :- "Gh'è tanti moddi pe' fasse mangià i dinae. Gh'è da gente ch'a credde ancon a-e magie, a-a lettûa de carte, ai filtri.. se vedde ch'emmo bezeugno de misteri..de sciortì feua da realtae" (*guarda sornione Nettin*)
- NETTIN :- (*impermalita*) "Ghe son tante cöse che sùccedan e no semmo däghe 'na spiegazion.. Mi, per esempio, son ûnn-a de quelle che ai oroscopi, a-a chiromanzia, ai spiriti insomma.. ghe creddo.. N'ho avûo 'na preuva 'na votta, quande con quella de dâto se parlavimo ancon ..'n puì disnà, no me ricordo o motivo, a m'ha vosciûo fa e carte e.."
- BIGIN :- (*interrompendola*) "A gh'ha daeto ciânta?"
- NETTIN :- "A l'ha indovinòu tûtto, tûtto!"
- ROSINN-A:- "Tûtto.. cöse?"
- NETTIN :- "Per esempio che mae poae, bon'anima, o no l'avieiva sùperòu l'inverno.. in de faeti.."
- MICHE' :- "Con tûtto o rispetto nevvea Scià Nettin, ma l'éa za 'n po' ch'o l'aveiva misso a clarinetto in sciò guardavì"
- NETTIN :- (*ignorandolo*) "..a l'ha anche previsto che me saieiva separà da mae màio"
- MICHE' :- (*comico*) "Anche questa l'avieiva indovinòu mi ascì..Tûtti i giorni rattellavi de brûtto e tra 'na rattella e l'ätra xeuava sempre quarcösa da-o barcòn e i cantuné ve davan a contravvenzion <*per occupazione abusiva del suolo pubblico con mobili e suppellettili vari*>"
- NETTIN :- "Miscredente. Ma no ti doveivi andà da o sciò Icardi?..Se ti veu saveilo a m'ha finn-a sacciûo dî l'anno, o giorno e o meize da mae nascita"
- ROSINN-A:- "O creddo ben. Aveivi perso a carta d'identitae pe-e scae e lé a l'ha daeta a-a Combin, a portéa, pe' favela avei"
- MICHE' :- (*sarcastico*) "Meno male ch'a v'ha ricordòu i anni.. coscì no éi posciûo levavene ciù.. Nettin, ch'a me digghe, l'indovinn-a a l'ha pe' cäxo previsto anche a daeta da seu.." (*mima la.. dipartita*)
- NETTIN :- (*adirata*) "Zovenotto.. no faeve ciù vedde in t'a cà da Bigin"
- BIGIN :- (*all'amica, salace*) "Grassie.. fanni comme se ti fisci in casa mae!"
- ROSINN-A:- "Ma o Michè o scherza"
- NETTIN :- "A mi no ti me ghe dae; o so benisciscimo ch'o fa o cascamoto con ti e tì, ti ghe piggi e difeise"
- BIGIN :- "Lascia perde.. arraggiäse fa mà a-o figaeto e poi son cöse che no te devan interessà.. Vegni de là con mi!"
- NETTIN :- (*guarda con sussiego Miché, dà una comica scrollata alle spalle ed esce alla sinistra con passo forzato di gran dama, assieme a Bigin*)

SCENA III

(*Rosinn-a – Miché*)

- ROSINN-A:- "Pòvia Nettin.. ti l'hae faeta inversà"
- MICHE' :- (*prendendole una mano con slancio e portandosela al petto*) "Quande saiemo maiae faiemo in moddo che in casa nostra no ghe seggian né rattelle né rattellösi.. né chiromanti"

ZEUGHI DE CHIROMANTE

ROSINN-A:- (*imbronciata*) "Quande se parla de matrimonio, mae moae a cangia sempre discorso.. Foscia a pensia ch'a l'arrestia sola.."

MICHE' :- (*ironico*) "Porriescimo sta insemme tûtti trei.. coscì rattelliescimo a orari fissi comme e telenovele in Tivvì"

ROSINN-A:- "T'hae sempre cuae de dî de baggianate; no so ancon se ti scherzi o se ti dixi in sciò serio"

MICHE' :- (*recitando*) "Pe' o ben che te veuggio saieiva disposto anche a questo.. Ma se a no vegne l'è mëgio"

ROSINN-A:- "Tûtti paegi i ommi.. egoisti.. Ammia 'n po' a Teresitta do Bacci quella de Fontanëgi. Primma tante smancerie, tante caesse che faxeivan finn-a angoscia. O Bacci o dixeiva che senza a Teresitta o no l'avieiva manco posciûo respia.."

MICHE' :- "E poi?"

ROSINN-A :- "O l'ha mollà e o respia ancon. Poi o l'ha agganciòu a Santina.. a chiro-
mante e anche a lé o gh'ha daeto o via vattene"

MICHE' :- "*Ancora d'assai che si consola con i suoi cani.* Se vedde che a chiro-
mante a l'éa solo chiro e poco amante" (*pausa*) "Ti t'arregordi quella cagnetta ch'a
l'aveiva.. quella che poi a l'è morta?"

ROSINN-A:- "Quella ch'a dixeiva che gh'ammancava solo a parolla?"

MICHE' :- "Scì, ma de parolle a ghe n'aveiva za abbastanza lé"

ROSINN-A:- "Pövia bestia.. me pä ch'a se ciammesse.. Cleopatra"

MICHE' :- (*interrompendola, con comicità*) "A no se ciammava pe' ninte"

ROSINN-A:- "Comme saieiva a dî?"

MICHE' :- "Saieiva a dî che l'è a no se ciammava mai..a baiava. Ean i ätri che a
ciammavan"

ROSINN-A:- (*scrolla le spalle*) "Spiritoso.. Ma de cöse a l'è morta a cagnetta?"

MICHE' :- "Mancanza de sciòu!"

ROSINN-A:- "Ma no ti l'è 'n po' de sentimento? No te fa tenerezza 'na bestia ch'a
patisce?"

MICHE' :- (*con comico slancio*) "L'ûnica ch'a me intenerisce o cheu e ch'a me fa patì,
t'è ti"

ROSINN-A:- (*sconcertata*) "Mì no son 'na bestia!"

MICHE' :- "Ma cöse ti dixi. Mi te veuggio ben. Ti savesci invece in bûttega quanta
gente vegne ch'a no l'è mai contenta. Ognidûn gh'ha e so penn-e" (*cambiando
tono, salace*) "Magara quarchedûn o ghe fa a zunta pe' fasse compatì.. e ben,
dixeivo che questa gente gh'è ciù cào mugugnà che mangià di raieu. Alloa
m'acciappa 'n scc-iûppon de fotta che daieiva 'na testà in ta mûagia "

ROSINN-A :- "Pe' caitae.. Poi ghe da rifà a mûagia"

MICHE' :- "Oua a spiritosa t'è tì.." (*con fare fanciullesco*) "Comunque.. pe' famme passà
o nervoso te penso intensamente, penso a teu bontae.. e divento dõçe comme
l'ammé.. Rosina, me lo daresti un **baccccio**?"

ROSINN-A :- "Un **baccccio** con tutti quelli <c>?"

MICHE' :- "Scì.. con tanti <c>.. o l'è ciù gûstoso" (*l'abbraccia*)

SCENA IV

(Rosinn-a – Miché – Bigin – Nettin – Santina)

(Bigin e Nettin entrano da sinistra mentre i due fidanzati si abbracciano)

- BIGIN :- (sorpresa) "Ma bravi.. Ei finìo de strofoggiäve?"
- NETTIN :- (acida) "Che scandalosi"
- BIGIN :- "A ti no te capita ciù eh? " (guarda i due giovani) "Beata zoentù.."
- NETTIN :- "Bella moae che ti ghe tegnì man!"
- BIGIN :- (mima come a dire che ha idee arretrate. Poi ai ragazzi) "Alloa, daeve 'sto baxetto e descc-iullaeve"
- NETTIN :- (con finta meraviglia) "Ti l'incoraggi anche"
- MICHE' :- "Grazie per la gentile concessione. Ma voei mette o gûsto de arrobà 'n bello baxo de sfröxo? Gh'è differenza comme da-o giorno a-a neutte" (suonano alla porta)
- SANTINA:- (fuori scena) "Scià Bigin.. son mì"
- BIGIN :- (meravigliata) "A l'è a Santina, a chiromante.."
- NETTIN :- "Vaddo de de là.. l'è mëgio che no a vedde" (esce alla sinistra)
- BIGIN :- (va ad aprire)
- MICHE' :- "E mi n'aprofitto pe' taggià a corda" (manda un bacetto a Rosinn-a che contraccambia ed esce incontrando Santina che a sua volta entra. I due non si salutano)
- SANTINA:- "Buongiorno"
- BIGIN :- (senza entusiasmo) "Prego, ch'à s'accomode.. Semmo de partenza?"
- SANTINA:- "Eh, scì" (siede dirimpetto a Bigin. Rosinn-a è in piedi) "Avieiva da domandaghe 'n piaxeì.. A porrieiva tegnime a chiave de cà pe' ancheu?.. Dovieiva vegnì da gente a vixità o scïto.. gh'ho ancon da rōba e no vorrieiva che me a marmellessan. Coscì, se ven quarchedûn e a ghe stesse appreuvo.."
- BIGIN :- "Va ben.. ch'a stagge tranquilla"
- SANTINA:- "Doman, quande ho finìo o stramûo porto a chiave.." (ironica) "..a-o mae padron de casa.." (salace) "Chissà comm'e gh'è càò veddime!.." (si fa prendere dal magone) "Doppo quello che gh'èa stato fra noiätri duì"
- ROSINN-A:- "Davvei?"
- SANTINA :- "Comme se no o savesci. Mì son staeta solo pe' lé, sola do Bacci e de nisciûn ätro"
- BIGIN :- "Ma.. Ch'a me scûse..a no l'è staeta primma solo de seu marïo?"
- SANTINA :- (nervosa) "Ma cöss'o gh'intra quello.. O l'èa mae màio e basta.. O l'è stato.. **'n'errore de sbaglio de zoventù** e me l'ho giasciòu finn-a a quande, bontae seu, o l'ha deciso de tià o gambin"
- ROSINN-A:- "Che amô profondo.. "
- SANTINA:- "O Bacci o päiva no poei fa a meno de mi e invece... da quande *non ero più nel fiore dell'età* o l'ha commençou a trattäme comme 'n pâ de scarpe vëgie.."
- BIGIN :- "Comme o l'ha faeto con a Teresitta de Fontanëgi.. I ommi!"
- SANTINA:- "Quande l'ho conosciòu paivo 'n rattin.. Ero <pura siccome un angelo> comme dixè o Rigoletto"
- BIGIN :- "O Rigoletto?..Ûnn-'ätro ommo?"
- ROSINN-A:- "Ma no mamma.. o l'è 'n personaggio de l'opera"

ZEUGHI DE CHIROMANTE

- SANTINA :- (*rassegnata e... nella sua logica*) "Do resto a no poeiva dûà.."(*decisa*) "..o l'èa nasciûo sotta i pesci."
- BIGIN :- "In te 'n'arbanella?"
- SANTINA:- "Sotto o segno di Pesci e mì.. Vergine.."
- BIGIN :- "Ancon?"
- SANTINA:- ".. Però o me faxeiva tanti regalli... Savendo che voeivo ben a-e bestie, 'n giorno o m'accapita in casa con 'n cavagno e se sentiva busticcà.. Ammiò drento e säta feua 'n batuffolin piccin, bello.."
- ROSINN-A:- "Ûn pelûche?"
- SANTINA:- "O l'èa 'n cagnetto, anzi.. 'na cagnetta..E o gh'aveiva za daeto o nomme: Cleopatra!"
- BIGIN :- "Ûn nomme impegnativo.. L'ho vista in te 'n film"
- SANTINA :- "A mae cagnetta?"
- BIGIN :- "Ma no.. o personaggio.. Cleopatra"
- ROSINN-A :- "L'amante de Giulio Cesare, de Marcantonio e.. de chissà quanti ätri"
- BIGIN :- "Ti, no fa de ciaeti in scià gente, ti porriesci avei de grann-e"
- SANTINA :- "A Cleopatra ghe voeivo ben comme a 'na figgia..a mantegnivo a bocconetti e a portavo in gïo tûtta infiocchettà.."
- ROSINN-A :- (*interrompendo*) "..comme 'n'euvo de Pasqua"
- SANTINA :- "D'inverno poi, a gh'aveiva o cappottin infiorettòu"
- BIGIN :- (*poco diplomatica*) "Me ricordo.. a pàiva 'n zerbin a fiori.. Oh, pardon.."
- SANTINA :- "Ûn brûtto giorno a l'è ritornà a cà co i euggi fuea da testa.. o péi drïto comme stecchi e a s'è infià in te 'n canto. Mi credeivo che fissan staete e solite scorribande amorose e invece...a l'èa staeta impia de botte e doppo mèz'òda.. a se n'è andaeta in to paradiso di chen"
- ROSINN-A :- "Pövia bestia"
- SANTINA :-"Da quello giorno che l'è morta a Cleopatra, o Bacci ho l'ha commençou a cangià"
- BIGIN :- "Ghe saià despiaxûo e o l'avià patïo anche lé"
- SANTINA :- "Ma se o no se ricordava manco da cagnetta. Me ven finn-a o dúbbio ch'o segge stato lé. Faeto stà che da 'n cangiamento all'ätro o m'ha ciantòu e oua.. o me manda anche feua de casa.. o scïto o l'è o so"
- BIGIN :- "Comme a Teresitta de Fontanëggi!"
- SANTINA :- "Me l'ho finn-a aseunnà e gh'ho raccomandou de stamme arente"
- ROSINN-A :- (*scettica*) "A Teresitta..? "
- SANTINA :- "Ma che Teresitta do beliscimo.. A mae Cleopatra!"
- BIGIN :- "A l'ha parlòu?.. Cioè.. abbaiòu.. insomma cösse a v'ha dïto?"
- SANTINA :- "A l'ha dïto che a saià sempre accuccià ai mae pe' "
- BIGIN :- "Da morta?"
- SANTINA :- "A seu ombra a saià accuccià ai mae pe'. Perché 'ste cöse son serie e mì, Santina Musso, diplomata in scienze occulte, chiromante autorizzata dalla Questura, son convinta che anche i chen gh'aggian 'n'anima"
- ROSETTA :- " 'N'anima da chen"
- SANTINA :- "Sa no l'è l'anima l'è l'ombra e l'ho vista ciù de 'na votta" (*misteriosa*) " 'N'ombra trasparente, comm'a fisse de veddro e poi, tûtt'intorno a neggia.."

ZEUGHI DE CHIROMANTE

ROSINN-A:- "Nebbia in Val Padana"

BIGIN :- "No l'è che fisci 'n po' ciucca?"

SANTINA :- (*si alza inviperita*) "Veddo che no son credûa.. E ben, sei cöse ve diggo? Che primma de lascià a casa o faeto 'na raccomandazion a l'ombra de Cleopatra.."

BIGIN :- "Ûnn-a fattûa?"

SANTINA :- "Se n'accorzian quelli che gh'andian a sta drento!" (*teatrale*) "Oa me ne vaddo; la signora Martini Santina, vedova Musso, se ne va a testa alta!.. Scignorìa" (*esce impettita battendo la testa allo stipite della porta*)

BIGIN :- "Attenta a-a testa alta!"

SCENA V

(*Bigin – Rosinn-a – Nettin – Bertomé - Menego*)

NETTIN :- (*rientra e si guarda attorno*) "Finalmente a se n'e andaeta.. Ho visto dâ fissûa da porta ch'a l'aveiva duì euggi spiritae che paivan quelli do Lucifero"

BIGIN :- "Ben, oua no parlemmone ciù; stamattin tra a chiromante e l'anima ombrosa de Cleopatra no emmo combinòu 'n berettin... Rosinn-a, tegni o mae scösà" (*se lo toglie e lo dà alla figlia*) "..e vanni de là in cûxinn-a a inandià o disnà; mi devo ancon spassà, levà a pûa, rifà i letti, scangià l'aeugua a-o canàio.."

NETTIN :- "L'aeugua a-o canaio?"

BIGIN :- "Sci, ma no a quello che ti pensi ti! Ciùttosto se ti veu andà fanni pûre, no te trattengo.. a meno che no ti preferisci dämme 'na man.."

NETTIN :- (*rapida*) "Me ne vaddo sùbito.." (*si avvia mentre suonano alla porta*) "Arvo mi" (*apre. Entrano Bertomé in divisa da postino e Menego*)

BERTOME':- "Buongiorno scignoa"

BIGIN :- "Buongiorno a voi Bertomé.. gh'è posta?"

BERTOME':- (*accenna a Menego*) "No. Gh'è chî 'n'amigo ch'o sta çercando casa. Ho sacciù che a Scià Musso a sta faxendo il trasloco e son andaeto sùbito a çercàlo. A l'ha finìo o stramûo?"

BIGIN :- "Squaexi. Combinassion a m'ha lasciòu a chiave"

MENEGO :- (*sempre accanto alla porta, si avvicina a Nettin*) "Tanto piaxe de conoscila Scià Bigin, a permette? Menego Lasagna"

NETTIN :- (*asciutta*) "Mi son Nettin.. a l'anagrafe son Anna"

BERTOME':- "A Scià Bigin a l'è questa chi" (*accenna*)

MENEGO :- "Scià Nettin, piaxe de conoscila: Menego Lasagna"

BIGIN :- "Bigin; prego!"

BERTOME':- "Ma che confûxon che ti fae"

ROSINN-A :- (*entra*) "Bongiorno"

MENEGO :- "Buongiorno. E chi a l'è 'sta bella figgia?"

BERTOME':- "A l'è a figgia da Scià Bigin"

NETTIN :- (*curiosa, non se n'è andata*) "Accomodaeve"

BIGIN :- (*salace*) "Fanni pûre , eh?"

BERTOME' e MENEGO:- (*siedono. Bertomé posa la borsa della posta*)

ZEUGHI DE CHIROMANTE

- NETTIN :- (*a Menego*) "Ma voì sei parente de quello Lasagna ch'o faxeiva o cantuné?"
- MENEGO :- "O l'éa mae poae"
- NETTIN :- "L'è strano che no me conoscei"
- MENEGO :- (*la scruta attentamente*) "Sciì.. me pâ.. me pâ de no!..Comme sei de sorvianomme?"
- NETTIN :- (*arcigna*) "Sûssanèspoe, quello che aveiva mae poae..e vùi?"
- MENEGO :- "No n'ho; abasta o cognomme: Lasagna"
- BERTOME':- "Ho l'ha giòu o mondo questo scapolon de 'n Menego"
- ROSINN-A :- "Alloa éi visto tanti posti belli"
- MENEGO :- "Quarchedûn...Ho visto Rjo de Janeiro, Honolulu, a taera do Feugo"
- NETTIN :- "Feugo? Perché, ghe son sempre de sciàmme?"
- MENEGO ': "Veramente fa 'n freido becco..Comunque ho visto mëzo mondo, éo in te l'orchestra de bordo..seunnavo a saxofono.. Ma bella comme a taera dovve s'è nasciûi e dovve s'è passou a primma infanzia no ghe n'è.. Rivedde Zena, cö i seu monti che ghe creuvan a schenn-a, o porto con e navi che ne vegnan da 'n polo a l'ätro.." (*riflette*) "Quande s'avvixinn-a l'òa de mollà l'ormezzo, l'è anche l'òa de ritornà a ca teu"
- ROSINN-A :- "Me paggéi 'n poeta"
- BIGIN :- "Ei faeto 'na vitta movimentà.."
- MENEGO :- "Ho faeto tanti de quelli mesté che no m'ei ricordo manco ciù; da o lûstrascarpe a-o commesso viaggiatò e via andare.."
- BERTOME':- "Ho l'ha faeto anche l'attore"
- NETTIN :- "Chissà quante palanche éi misso da parte.. con tûtti quelli mestè.."
- BERTOME':- (*ironico*) "Euh, ätro che..O e metteiva sotto e gambe da toa quande locciavan"
- NETTIN :- "Che cöse o metteva?"
- BERTOME':- "E palanche, no?"
- MENEGO :- "Ho faeto tanta de quella famme che no ve staggo a contà"
- NETTIN :- (*civettuola*) "Comme mai 'n'ommo coscì interessante comme voì o no se mai sposòu?.."(*cercando di essere civettuola*) "Chi ghe son de brave donne ancòn"
- MENEGO :- (*guardando Rosetta*) "Questa bella zovena a m'addescia 'n ricordo. A me pa a coppia fotografica de 'na scignòda che.. ma a l'è scappà con ûn co seunnavo o zonzûro.. o contrabbasso e poi ho sacciûo ch'a faxeiva a spogliarellista.."
- NETTIN :- "Che sporcaccionn-a"
- MENEGO :- ".. e coscì ho preferìo restà solo"
- BERTOME':- "Meglio soli che male accompagnati.. Però mì de restà sempre fantin son stûffo..specialmente quande ven a séia e arente a ti no gh'è nisciûn"
- ROSINN-A :- "Sei 'n spirito romantico anche voì Bertomé?"
- BERTOME':- "L'éa mëgio che fisse staeto 'n spirito pratico"
- NETTIN :- (*salace a Bigin*) "Veddo che oua no ti g'hae ciù sprescia de fa i travaggi"
- BIGIN :- " 'Na votta tanto t'è raxon.. se se lascemmo piggià dai ricordi no se

ZEUGHI DE CHIROMANTE

- mescemmo ciù. Animo Sciò Bertomé.." (a Menego) "Ghe interessa vedde o scïto o no?"
- MENEGO :- "O scì, me interessa" (si alza seguito da Bertomé) ".. se peu?"
- NETTIN :- (insinuante) "Se fisse in voì stiaie attento"
- MENEGO :- "E perché?"
- NETTIN :- "Quella ch'a ghe stava a l'éa 'na mëza strìa.. a faxeiva a chiromante.. no vorrieiva ch'a gh'avesse faeto quarche incanteximo in ta cà.. e pe' de ciù ho sacciûo.." (si guarda attorno sospettosa) "..da n'amìgo ch'ho l'ha 'n cûgnòu ch'o l'è mëzo parente de 'n'ätro amìgo ch'o l'ha 'n frae in ta Finanza.. che ghe son de denunzie anonime in sciò seu conto"
- BERTOME' :- (ironico) "Comme infomaziòn a l'è proprio diretta!"
- NETTIN :- "Ah, ma mì..zitta..no diggo ninte a niscûn.. me fasso i affari mae, manaman.."
- BIGIN :- (salace) "E veddo, veddo.."
- MENEGO :- (da uomo che ha girato il mondo) "Baggianate. Mi no ghe credo ai incanteximi.. Son ûn <positivista>"
- NETTIN :- (titubante, guarda Bigin)
- BIGIN :- (che non ha capito il significato) "Oh, Segnô căo.. e l'è.. l'è grave?"
- MENEGO :- (credendo che sia una spiritosaggine) "Ah, ah.. scignoa, me piaxe o vostro spirito, ah, ah.. Voemmo andà?"
- BIGIN :- "Fasso stradda. O ballòu o l'è a-o scûo e pe' chi no l'è pratico gh'è o riscio de piggiäse 'n schincapé" (esce con Menego)

SCENA VI

(Nettin – Rosinn-a – Bertomé – Bigin - Menego)

- BERTOME':- (prende la borsa a tracolla da postino e fa per uscire)
- NETTIN :- "Bertomé.. o vostro amìgo o l'ha quarcösa che no me convinse"
- BERTOME':- "O l'è 'n brav'ommo e quande o l'è in venn-a o l'è anche divertente"
- ROSINN-A :- "S'o vegne a sta chì o ne portia 'n po' de allegria" (dal piano superiore si ode il rumore di cose che cadono.. Si sente anche un furioso abbaiare) "O Madonna santa.. cöse succede?"
- NETTIN :- "Quarchedûn o s'è arrobatòu zû dae scae.."
- ROSINN-A :- (apprensiva) "Saià miga mae moae?" (va alla porta)
- BERTOME':- "Aspettaeme chì, vaddo mi" (apre la porta ed entra Bigin ansimante)
- BIGIN :- (si fa aria con una mano) "Ahimemì.."
- ROSINN-A :- "Mà cöse l'è sùccesso?"
- BIGIN :- "Ah Segnô bello căo .. Oh, Segnô benéito.." (siede aiutata dalla figlia)
- ROSINN-A :- "Dinni quarcösa.. Te piggio 'n cicchettin " (esce a sinistra)
- MENEGO :- (entra lemme, lemme e Bertomé gli va incontro. Ha i pantaloni stracciati, la giacca per traverso. Gli occhi spiritati che guardano nel vuoto)
- ROSINN-A :- (rientra con un bicchierino e resta perplessa a guardare; si avvicina alla madre col bicchierino) "Ma se peu savei quello che v'è accapitòu?.. Sei scûggiou dai schaen?"
- MENEGO :- (toglie il bicchierino dalla mano di Rosinn-a e se lo trangugia)

ZEUGHI DE CHIROMANTE

BIGIN :- (a Menego, seccata, con ironia) "Grassie pe' aveime bevûo o cicchettin.. me sento finn-a ciù rinfrancà"

MENEGO :- "De ninte.. ch'a se figûre"

BERTOME' :- (a Bigin) "E parlae! Ei perso a lengua?"

NETTIN :- (esaltata) "Ve o diggo mì quello che l'è sùccesso.. Ei sentìo baià..? Son staeti assalii da l'ombra de Cleopatra!" (restano tutti stupefatti e fermi mentre il sipario si chiude rapidamente)

FINE DEL PRIMO ATTO

ATTO SECONDO

ZEUGHI DE CHIROMANTE

E' trascorso circa un mese. La scena rappresenta una piazza con la drogheria di Miché ed uno sgabuzzino da ciabattino di Pippo con l'insegna: <Alla clinica della scarpa>. I due negozi si fiancheggiano e davanti alle porte, seduto su di uno sgabello, ci sono Pippo e Miché: Il primo fuma assorto la pipa, il secondo legge il giornale.

SCENA I

(Pippo – Miché)

- PIPPO :- "Posso dare un'occhiata al giornale?"
- MICHE' :- "Perché no?" *(toglie alcuni fogli e glieli porge)*
- PIPPO :- "Scommetto che l'hai già letto"
- MICHE' :- "Quelle pagine scì, perché?"
- PIPPO :- "Perché mancano delle parole"
- MICHE' :- "E mi che te staggo ancon a sentì"
- PIPPO :- *(dà un'occhiata)* "Sempre cose allegre.. delitti, sangue. Guarda qua: <getta i figli dalla finestra> ah, ecco..a buttato pure sua moglie. Roba da matti.. E quest'altro? <Si getta dalla finestra e cade su un passante>..San Gennaro, non si può neppure camminare tranquilli per la strada"
- MICHE' :- "No ghe proppio ciù de religion" *(pausa)* "Chi invece o dixè che no l'è previsto l'aumento de tasce.. comme a dì che te preparan o cervello per svùate e stacche"
- PIPPO :- "Che mondo del picchio. Uno si compra il giornale per essere informato e poi.. che legge..delitti, incidenti cinquanta morti per il VACCHEND ..è una battaglia con tanto di bollettino di guerra come i conflitti che nel mondo non finiscono mai"
- MICHE' :- "Veramente ti de giornali no ti n'accatti mai"
- PIPPO :- *(comico)* "Perché mi piacciono quelli sexy.. "
- MICHE' :- "A-a teu etae!"
- PIPPO :- "Se no altro mi tirano su il morale!"
- MICHE' :- "Pensavo a-o contrario"

SCENA II

(Pippo – Miché – Concetta)

- CONCETTA:- *(arriva da sinistra con in mano un paio di scarpe che mette sotto il naso di Pippo)*"Sciò Pippetto, doviesci riparame 'ste scarpe..son 'n pittin malandaete"
- PIPPO :- *(le prende e le osserva)* "Un pittino?.. Scignorina Concetta, la mia è una clinica delle scarpe e non un camposanto.. queste, vanno sotterrate.. E poi, Cocettina bella, io mi chiamo Pippo e non Pippetto"
- CONCETTA:- "E' un vezzeggiativo..Comunque se savesci fa o vostro mesté saviesci ripararà qualunque scarpa, malandaeta o meno"
- PIPPO :- "Va buono.. levatemele da sotto il naso e possatele di là.. quando mi verrà l'estro *ci darò recatto*"
- CONCETTA:- "Ci dia recatto presto perché me servan, semprechè àggi cuae de travaggià s'intende"
- PIPPO :- "Senti chi parla..*cuae ce n'ho*, è la voglia che mi manca..sto meditando"

ZEUGHI DE CHIROMANTE

CONCETTA:- "Meditando?.. Ma se no se quaexi manco bon de lèze, faeme o piaxeì.."
PIPPO :- "Io medito senza lèze.. e poi guardo le figure..*diggo ben Miché?*"
MICHE' :- "Euh, ätro che.. attento che no te se scc-euppe o çervello perché quello o no se peu riparà.. e con o tipo de figûe che t'ammì.."
PIPPO :-"Io ero *nasciuto* per fare il filosofo, per pensare e non per fare *o caigà*"
MICHE' :- "T'hae misso sciù 'na clinica, quella de scarpe ma sempre 'na clinica..
dove operi suole, tomaie, tacchi e tacchetti, ecc, ecc"
CONCETTA:- (*esce di scena entrando in negozio; posa le scarpe, rientra in scena defilandosi a destra*) "V'ho misso e scarpe in sciò scaffale.. M' arraccomando Pipetto"
PIPPO :- "E dagliela con 'sto Pipetto"
MICHE' :- (*la segue interessato con lo sguardo*) "Però.. che portamento"
PIPPO :- "Michè.. attento all'infarto.."

SCENA III

(*Mr. Brown – Pippo – Miché*)

Mr. BROWN:- (*parlerà con forte accento inglese. Snob, sembra un po' effeminato. Si avvicina ai due*) "Ehm.. excuse mi, please.. sapete dire a io dove essere locanda <Salute e pace>?"
PIPPO :- "Al solito posto"
Mr. BROWN:- "Prego.. andare io avanti?" (*indica se deve proseguire*)
PIPPO :- "Come vuole"
Mr. BROWN:- (*si rivolge a Miché*) "Io non parla bene taliano..Parlez vous française?"
MICHE' :- "*Un pitino*"
Mr. BROWN:- "Je cherche un petit auberge ch'il s'appelle.."
MICHE' :- (*interrompendo*) "Quello della pelle? Ah... il est ciù in zù"
Mr. BROWN:- "Because .. Pardon.. perché andare con mia wife.. mia.. " (*consulta un vocabolarietto tascabile*) "Ah.. <mia mog-l-ie> (*pronuncia MOGLIE*) "Prenotato camera.. Dite a me please.. essere ambiente adatto a signora?"
PIPPO :- "Dipende che tipo è la signora.. La ci vâ di tutto.. Signoro, ha presente l'Hotel Columbia?"
Mr. BROWN:- "No!"
MICHE' :- "E bien.. c'est ..tùtt'all'inverso.. au contraire mister.. mister?"
Mr. BROWN:- "Brown. Ma ambiente.. un moment s'il vous plait.."(*consulta il vocabolario*) "..adatto per signora?.. Pulito?.. Non indecente, n'es pas?"
PIPPO :- "Guardi scignoro, là sono puliti.. i vestiti ancora di più perché.. non ne portano proprio.." (*ironico*) "..tengono caldo assai"
Mr. BROWN:- "Je ne compris pas"
MICHE' :- "No, là non si compra.. si paga e basta e può avere ciò che vuole.. ma con a moggé appreuvo no so se saia o căxo.. Cappîo mister che tipo de locanda a l'è?"
Mr. BROWN:- (*si scosta disgustato*) "Che brutta posizione mi trovo io.."
PIPPO :- "Cambi posizione.. si sieda"
Mr. BROWN:- "Please,ancora una <question>.. Mia *moglie*, sentito dire che nella zona abitare grande chiromante.. per fare gioco carte.. sapere dire dove trovare?"

ZEUGHI DE CHIROMANTE

- MICHE' :- "A Santina?..Sta cambiando casa.. ma ripassi che ci faremo dare il suo nuovo indirizzo..così si fa spellare.. volevo dire vi fa le carte"
- Mr. BROWN:- "Tank you.. Allora albergo più avanti?"
- PIPPO :- "In fondo alla strada e poi il primo carruggio a destra"
- Mr. BROWN:- "Aurevoire"*(si allontanai verso la destra e chiama la donna...con accento siciliano)* "Carmelina..avimmme trovato o posto.. ammoninne" *(esce di scena)*
- MICHE' :- "T'hae accappìo o mister?"
- PIPPO :- *(imitando Mr. Brown)* "Io non capire taliano e noi a dargli le informazioni cercare le parole per farci comprendere.. ne sanno una più del diavolo"
- MICHE' :- *(salace)* "Sono dello paese tuo caro Pippo... Oua saia mëgio che ti te dagghi da fa con ..o bisturi per riparà e scarpe a-a Concetta. Mi me ne vaddo in drogheria, me sa tanto che ancheu no se vende ninte" *(esce a sinistra entrando in negozio)*

SCENA IV

(Pippo – Menego – Nettin)

(Menego e Nettin entrano in scena da parti opposte. Menego, sigaro tra le labbra, bastone da passeggio. Si ferma, si toglie una scarpa e si massaggia un piede)

- NETTIN :- "Oh, signor Menego, che *elegansia*" *(nota il sigaro)* "O fûmma?"
- MENEGO :- *(pensando che alludesse al piede che si massaggiava)* "O pë?.. Proppio fûmmà no, ma o me fa 'n mä.. son e scarpe streite.."
- NETTIN :- "Ma gh'emmo chì o chirûrgo de scarpe.. o Pippo.. Ogni scarpa ammalata lui la guarisce"
- MENEGO :- *(si avvicina con la scarpa in mano)* "Sciò Pippo.." *(si toglie il cappello)* "Piaxeì.. Me fa mä o de dâto do pë.. chì Scia vedde?" *(mostra)*
- PIPPO :- "Bisogna metterla in forma e ci vuole qualche giorno"
- NETTIN :- "O pë in forma?"
- PIPPO :- "O cervello vostro in forma"
- MENEGO :- "Gh'è anche da fâghe i tacchi" *(rimette la scarpa)*
- NETTIN :- "Ch'o no se sciâte.. Vegno a piaggiäle mì e poi ei porto da-o Pippo"
- PIPPO :- *(sornione, sottovoce a Nestinn-a)* "Potresti metterle in forma tu le scarpe e attaccargli anche i tacchi "
- NETTIN :- *(impermalita, inizia sveltamente uno scioglilingua)* "Mi attaccaghe i tacchi quante t'è tì che t'attacchi i tacchi?.. Attacchighe tì i seu tacchi."
- PIPPO :- "Non aggio capito niente ma ho afferrato.."
- NETTIN :- *(a Menego)* "Sciò Menego, comme a vâ cõ scïto, v'attrovae ben?"
- MENEGO :- "Me pà de vedde sempre a cagnetta ch'a m'addenta comm'a l'ha za faeto, e no ve diggo dovve...No se riesce a dormì"
- NETTIN :- "O creddo ben.. o primmo buongiorno ch'o l'ha riçevûo a l'è staeta 'na dentà da.. l'ombra de Cleopatra"
- MENEGO :- "Ciammaemela ombra.. L'è passou 'n méize e me fa ancon mä. Finn-a de neutte m'asseunno quella bestiassa ch'a veu divoräme"
- NETTIN :- "Quande quella mattin ho visto voì e a Bigin gianchi comme lenzeu o pensou: <A 'sti duì che ven 'n corpo>"

ZEUGHI DE CHIROMANTE

- MENEGO :- (*comicamente fa le corna*) "Che pensiero gentile!" (*a Pippo*) "Cào Sciò Pippo.. ghe devo dì che da quande son vegnûo a stà chì de casa no ho ciù avûo ûnn'òda de ben"
- NETTIN :- "Ancora d'assai che avete una buona vicina" (*dà una gomitata a Menego*)
- MENEGO :- (*in quel momento era su di un piede perché lo stava massaggiando, cade addosso a Pippo che lo sostiene e poi a Nettin*) "Ma cöse Scià l'ha mangiòu.. limatûa de faero?"
- PIPPO :- (*aiutandolo a rimettersi eretto*) "Tutto bene?"
- MENEGO :- (*guarda comicamente la donna e se ne va di scena a passettini, zoppicando*) "No abasta o fantaxima do can.. a se ghe mette anche lé"
- NETTIN :- "Che tipo screansòu" (*si allontana anche lei*)

SCENA V

(*Pippo - Miché – Bertomé - vöxe esterna*)

- PIPPO :- (*sedendosi sul banchetto*) "Che coppia" (*sfoglia una rivista*)
- MICHE' :- (*rientra con una sedia che mette davanti al suo negozio*)
- BERTOME' :- (*entra con la borsa a tracolla*) "Buongiorno zovenotti" (*consegna a Pippo e a Miché della posta*) "Me paggéi zù de corda.. quarcösa no va?"
- PIPPO :- (*annusa comicamente una busta*) "E' la cambiale de frigidaire"
- BERTOME' :- "A sentì da l'ödô?"
- MICHE' :- "O l'è comme 'n can da truffoe"
- PIPPO :- "Vaddo a meditarci sopra..I puffi mi fanno venire il magone" (*esce*)
- BERTOME' :- "E mì vaddo a finì o mae gio.. Bona" (*si allontana dalla scena salutando*)
- MICHE' :- "No gh'è miga solo o Pippo a rìceive de cambiali.. E questa cös'a l'è?.. 'Na cambiale gigante?" (*guarda*) "O me pà 'n manifesto" (*apre e legge le prime righe*) "Attento Michele.. la vostra bella.."
- VÖXE :- (*una voce esterna prosegue la lettura*) ".. non è un modello di virtù.."
- MICHE' :- (*sbotta in un'imprecazione*) "Cranòn.. ma chi l'è che scrive?"
- VÖXE :- "Alla piccola piace istigare le attenzioni dei <matusa>.."
- MICHE' :- "E figûremmose se a mae Rosetta.."
- VÖXE :- "Pare che il signor Domenico, noto piegadonne, si dia da fare e, incoraggiato, gira per la casa facendo *invexendare*, col suo fascino d'uomo vissuto, sia la madre, sia la figlia.. e pare anche con discreto sùccesso.."
- MICHE' :- (*nervoso*) "Ma chi l'è che scrive?.." (*volta il foglio*) "No gh'è de firma"
- VÖXE :- (*sempre più viscida e petulante*) "Occhio e orecchie sul chi vive, non fidatevi di nessuno.... *No faeve piggià pe' o pané*. Un amico"
- MICHE' :- (*stupefatto e attonito*) "Roba da matti.. " (*incredulo*) "E o se firma anche <un amico>. Che razza de amigo o l'è s'o no se firma cö seu nomme.. E se ghe fisse quarcösa de véo?.. Doviò sta in guardia" (*rientra in negozio*)

SCENA VI

(*Menego – Vöxe esterna- Pippo*)

- MENEGO :- (*arriva da sinistra con dei pacchi che posa sullo sgabello davanti alla porta di Pippo. Si terge il sudore ed apre una busta grande come quella di Miché*) "Son proprio cuiuso de savei chi me manda 'na busta coscì grande" (*la volta per*

ZEUGHI DE CHIROMANTE

guardare il mittente) "O mittente o no gh'è.. o ghe saià drento.." (*la annusa*)
"Profùmmo de viovetta" (*apre la busta*)

VÖXE :- (*fuori scena*) "Vecchio Casanova da strapazzo.. Don Giovanni delle aree depresse, Play Boy dei carruggi.. ratto pernugo della notte.. attento a come ti muovi. Le tue relazioni a catena con vedove desiderose d'affetto e anche con giovani inesperte.."

MENEGO :- "Ma cöse dixan? Zoene inesperte a-o dì d'ancheu?"

VÖXE :- "Taxi e stamme a sentì"

MENEGO :- "O bella questa.. a létia a me scrive a me parla e a me sbraggia anche"
VÖXE :- "Le acque stanno agitandosi.. dai troppo nell'occhio.. Ti consiglio di lasciare al più presto il quartiere prima che qualcuno ti rispedisca da dove sei venuto.." (*con voce cavernosa*) "..in una cassa di abete. Un amico"

MENEGO :- (*appare scosso*) "Ma son cöse da scrive 'ste chì?.. Ma no ho miga ammassòu nisciùn pe' rìceive de queste minacce.. E chi o saià?.. o se firma <un amico>.. ti peu accappì" (*assorto, dà le spalle al negozio*)

PIPPO :- (*entra pimpante e a voce alta saluta*) "Buongiorno Sciò Lasagna"

MENEGO :- (*spaventato fa un balzo comico*) "Chi.. chi l'è?" (*si volta e tremante, mette via la busta*) "Ah! Sei voi?.. Bon... buongiorno"

PIPPO :- (*scrutandolo*) "Ihh... avete 'na faccia che non mi piace per niente"

MENEGO :- (*seccato, riprende padronanza di sé*) "A l'è bella a vostra"

PIPPO :- "Qualche brutta notizia?.."

MENEGO :- (*titubante mostra la lettera*) "E notissie son queste.. Ne sei ninte voi?"

PIPPO :- "So appena leggere e scrivere.. ho fatto solo la terza alimentare"

MENEGO :- "Scià vorrà di a terza elementare e no alimentare"

PIPPO :- "No, no..alimentare perché per poter mangiare sono andato subito a far il garzone" (*accenna alla lettera*) "Posso?" (*la prende e l'apre*)

MENEGO :- "Lezéi, lezéi che röba! E o se firma ancon un amico.. che coraggio.."

PIPPO :- (*che aveva già iniziato, commenta*) "E chi può avere interesse a farvi un tiro del genere.. Sciò Menego..non avrete mica combinato davvero qualcosa? Parlate pure francamente che io sono una persona discreta.. confidatevi con o Pippo.. siamo tra uomini"

MENEGO :- (*adirato*) "Ma voei sfottime? Mi cazzo da-e nûvie.. Quarchedûn o me veu mandà via ma o perché no so"

PIPPO :- "Dicevo così perché queste poche righe scritte a macchina sprizzano odio da tutti i cantoni.. La classica vendetta di una donna piantata lì"

MENEGO :- "Ma acciantaela lì voi.. e mì che ve daggo ancon confidenza"

PIPPO :- "Ihh..non vi arrabbiate..sapete come dicono i francesi:<cherché la femme> ..L'ho imparato quando sono andato a fare il muratore a Marsiglia .. e qui, per conto mio, è una donna che fà 'sti nûmeri.. Provate a pensarci.. *ravattate* nella memoria.. Siete stato un uomo di spettacolo e qualche donna l'avrete.. eh?.. Ci siamo capiti?"

MENEGO :- "Comme saieiva a dì?.. Mi e donne l'ho sempre trattae ben e son staeto trattòu ben mi ascì.. quarche votta.. Ei troppe fantaxie"

PIPPO :- (*concentrandosi*) "M'è venuta un'idea!"

MENEGO :- ".. chissà che idea"

ZEUGHI DE CHIROMANTE

- PIPPO :- "Non sarà mica quella befana che abitava dove abitate adesso voi?"
MENEGO :- "E chi l'ha mai conosciûa?"
PIPPO :- "Magari lei, non contenta d'avervi mandato il malocchio sulla casa, fa in modo di spaventarvi per mandarvi via de là"
MENEGO :- "S'a l'è coscì ha l'ha guagno a partìa perché me ne vaddo in sciò serio"
PIPPO :- *(si avvede dell'arrivo dal fondo di Santina)* "All'uocchio.. si parla del diavolo e spuntano le corna!"
MENEGO :- "Chi spunta?"
PIPPO :- *(sottovoce)* "A chiromante.. fate mostra de niente"

SCENA VII

(Pippo – Menego – Santina)

- SANTINA :- *(entra da destra vestita in modo eccentrico. Cerca di camminare giovanilmente)*
MENEGO :- *(a Pippo, sottovoce)* "M'arraccomando.. no fae parole da létia"
PIPPO :- *(quasi offeso)* "Ma per chi m'avete pigliato? Io sono una persona discreta" *(untuoso, andando incontro a Santina)* "Scià Santina.. che eleganza.. come mai da queste parti?"
SANTINA :- *(ignorandolo, con ostentazione)* "Son cöse che no v'interessan"
PIPPO :- *(a Menego, rassegnato)* "Il solito caratterino"
SANTINA :- *(a Menego, con gentilezza)* "Buongiorno"
MENEGO :- "Bongiorno a Voscià"
SANTINA :- "E coscì Scià l'è l'inquilin da casa donde stava primma mi "
MENEGO :- "Coscì pare!"
SANTINA :- "M'han contòu l'affare do can.." *(mima con la mano ad un morso)*
MENEGO :- *(agitato)* "E coscì a saieiva a seu quella bestia feroce.."
SANTINA :- *(con un sospiro, tristemente)* "A l'èa a mae Cleopatra.. ma a l'è morta"
PIPPO :- *(tra sé)* "Dalla rabbia"
SANTINA :- "Son vegnûa a scûsame. Cösse voei mai.. quella mattin l'ombra de Cleopatra a s'èa missa a dormì in te 'n canto e me l'ho ascordà lì comme 'na scemma"
PIPPO :- "Le volevate proprio bene.. per dimenticarvela"
SANTINA :- "Voì no sei interpellòu!"
MENEGO :- *(sempre severo)* "Ma quello can, quande o m'ha addentòu o no l'èa morto proprio pe' ninte"
SANTINA :- *(interrompendolo)* "A l'èa 'na cagnetta"
MENEGO :- "Da-i denti no me ne son accorto do sesso.. me ricordo solo che me l'asseunno anche de neutte. A doveiva èse 'n'incröxo tra 'n leon e 'na jena ridens.. E poi, santo cielo, a m'avesse addentòu che ne so.. 'na man.. 'na gamba.. No.. proprio in te 'n posto molto delicòu.. Bello can.. anzi, bella cagna!"
PIPPO :- *(insinuante)* "L'iniezione contro la rabbia l'avete fatta?"
MENEGO :- "Sûbito.. ma a zona a l'è da tegnì sotto controllo.." *(a Santina)* "Comunque penso de lasciäghe torna libera a casa.. se daggo fastidio me ne vaddo. Magara ghe lascio 'n serpente arrotolòu in sciò tûbbo do gazzo e di pesci piragna in ta vasca da bagno.. tanto Scià l'è amante de bestie.."

ZEUGHI DE CHIROMANTE

- SANTINA :- "Ma m'han scorriò da quella cà.. e poi perché Scià veu zà andäsene"
- MENEGO :- "Credeivo d'èssime spiegòu. Da quande son chì no n'è va ûnn-a drìta. M'han anche riferìo, ca-a scignoa, che quande a l'è andata via a l'ha lanciòu 'na maledission in sce-a casa"
- SANTINA :- "Oua.. maledisson.. che brùtta parolla.. Foscia ho dito quarcösa in te 'n momento de raggia.."
- PIPPO :- "Come il morso della cagnetta"
- SANTINA :- ".. Son açcidenti coscì pe' dì, che no peuan attaccà"
- MENEGO :- "Han attaccòu e comme, ghe o garantiscio mì.. i mae complimenti!.. Esaminemmo a situaziòn: appenn-a arrivo scc-euppa o ramaddan; säta feua 'n can, anzi 'na cagnetta, ch'a fa cazze tûtto quello ch'a tocca e a l'ad-denta o sottoscrìto... Con a Scià Bigin s'arrobbattemmo a-scûo zù da e scae. Pochi giorni doppo m'acciappa l'inflûenza.. a-a neutte me fasso di seunni da incubo e.."(*sta per estrarre la busta ma si trattiene*) ".. e o resto che no ghe staggo a contà. E mi cöse dovieva fa? Ballà a perigordinn-a da-a contentessa?"
- SANTINA :- "Ma oramai a l'è aegua passà. L'è l'avvegnì che conta"
- MENEGO :- "O me futûro oramai o l'è derrè a-e spalle"
- PIPPO :- "*O Sciò* Menego è anche arrabbiato perché oggi, per completare l'opera, ha ricevuto una lettera anonima"
- MENEGO :- (*alzano gli occhi e le braccia al cielo*) "Ha parlòu a personn-a discreta"
- SANTINA :- "Se l'è pe' consolalo l'ho riçevûa anche mi" (*estrae una busta dalla borsa*)
- MENEGO :- "Ah scì? E se non son indiscreto, posso veddila?"
- SANTINA :- "Prego" (*porge la busta*)
- MENEGO :-(*estrae la propria e fa un confronto*)"A l'è paegia da mae, stesso argomento"
- PIPPO :- (*che si era messo alle spalle di Menego a sbirciare*) "L'affare diventa sempre più misterioso"
- SANTINA :- (*confronta le due scritte*) "Me pan da stessa infornà.. anzi pe' mi ghe n'è finn-a de ciù de scemmäie.." (*scrolla le spalle*) "Ma mi ghe daggo de l'äia.. se no se ghe dà importanza, quello ch'o l'ha scrìto o l'arresta scornòu"
- MENEGO :- "Chi saia mai questa brava personn-a?"
- SANTINA :- "Saveilo!.." (*guardando Pippo*) "Peuan ëse tûtti.. anche o primmo che se incontra"
- PIPPO :- (*offeso*) "Mi meraviglio che possiate pensarmi capace di un fatto simile"
- SANTINA :- "Mi no me fio de niscûn e de voi meno ancon"
- MENEGO :- (*ironico, a Pippo*) "Quande gh'è a fidûccia, gh'è tûtto"
- PIPPO :- "Tante grazie signora. Io invece dico che siete stata voi e che per confondere la pista avete fatto come nei romanzi gialli.. vi siete spedita una lettera anonima al vostro recapito"
- SANTINA :- (*che non raccoglie*) "Nae; pensandoghe ben vò no poei ëse.. Gh'è veu ciù cattiveria e..ciù intelligenza"
- MENEGO :- (*ilare, a Pippo*) "Assolto per insufficienza di prove"
- PIPPO :- (*alterandosi*) "Ma io vi faccio causa" (*ripensandoci*) "No, no..per fare causa ci vogliono troppi quattrini e io *palanche* no ne ho..Però voglio la perizia calligrafica.. Si dice ben così, no?"

ZEUGHI DE CHIROMANTE

- SANTINA :- "Quae perissia calligrafica s'a l'è scrita a macchina"
PIPPPO :- "Allora la perizia macchinografica!" (*rientra indispettito nel negozio*)
SANTINA :- (*a Menego, gentile e civettuola*) "Cöse ghe pä Sciò Menego se commensiescimo a no ammiäse comme can e gatto, da-o momento che, a quante pare, emmo da combatte contro o stesso nemigo.."
MENEGO :- (*annuisce distrattamente*) "Beh.. coscì parrieiva.."
SANTINA :- (*tende la mano*) "Voemmo èse amixi?"
MENEGO :- (*stringe senza entusiasmo al mano di lei*) "Mi no veuggio èse nemigo de niscûn.. Però son deciso a cangià äia o maeximo"

SCENA VIII

(*Menego - Santina - Pippo - Rosinn-a*)

- ROSINN-A :- (*entra in scena, elegante*) "Bongiorno scignori"
MENEGO :- (*a Santina, con tenerezza*) "Buongiorno. Che bello vedde a scignorinn-a Rosinn-a. Me despiaxe andà via solo pe lé e pe' so mammà che in questi giorni sei staete anime sante" (*a Santina*) "Me son staete vixinn-e e m'han aggiùttòu, impedendome de fa de mattàie e de scappà via de corsa"
ROSINN-A :- "Ma no me pâ o cäxo"
MENEGO :- (*sospirando*) "Doviò ben decidde a' n moddo o a l'ätro"
PIPPPO :- (*rientrando in scena*) "Decidere cosa? Non vorrete mica dargliela vinta"
ROSINN-A :- (*a Menego*) "Sciò Menego mae mammà a m'ha mandou in gïo a çercälo"
SANTINA :- (*con un pizzico di cattiveria*) "O no l'ha bezeugno de dama de Caitae"
ROSINN-A :- (*a Santina, altera*) "E manco de strè"
SANTINA :- (*sta per replicare e Pippo l'allontana parlottando*)
ROSINN-A :- (*a Menego*) "Mae moae a l'è tûtta sciattà pe' 'na lettia anonima ch'a l'ha riçevûo.."
SANTINA e PIPPO:-(*si avvicinano all'ultima battuta e all'unisono con Menego*) "Anche a lé?"
ROSINN-A :- "Anche a lé.. perché?"
SANTINN-A:- "L'emmo riçevûa anche noiätri"
PIPPPO :-(*rapido*) "Io no!.Solo la solita cambiale in scadenza..E..cosa c'è scritto?"
ROSINN-A :- "De tûtti i colori.. Parole ignobili, vergognose, scrite a macchina" (*col magone*) "Che gente cattìa.. Comme se fa a scrive che mi saieiva..l'amante do Sciò Menego"
SANTINA :- "Ah, scì?"
MENEGO :- "O l'è 'n scherzo sciortîo da qualche çervello bacòu.. Saià mëgio andà a fa a denuncia dai carabiné"
PIPPPO :- "Giusto!.. Ma contro chi?"
SANTINA :- "Contro ignoti"
PIPPPO :- "E chi sarebbero?"
MENEGO :- "Se son ignoti l'è perché non se sa chi son!"
PIPPPO :- "E allora a cosa serve la denuncia?"
SANTINA :- (*spazientita*) "Oh, insomma.. a ciantemmo lì?.. Ghe portemmo e lettere e vediei che in quattro e quattr'eutto l'attreuvan"

ZEUGHI DE CHIROMANTE

- PIPPO :- (*comico*) "In quattro e quattr'otto..è tutta da ridere.. Una chiromante con tanto di diploma, che sa indovinare con le carte, non indovina l'autore anonimo?.."
- SANTINA :- "No ve rispondo perché parlae solo in quanto ve sciorte o sciùu"
- MENEGO :- "Finimmola; basta coscì. Conscideròu che a mae presenza a dà fastidio a qualche malintenzionòu, porto via i tacchi finn-a da doman"
- PIPPO :- "Prima dovrò ripararli"
- MENEGO :- Cöse?"
- PIPPO :-"I tacchi"
- SANTINA :- (*a Menego*) "E bravo! Coscì a dae vinta a quello desgrassiùu"
- ROSINN-A :- "E magari o staià sbirciando da quarche barcon e-o se a rîe"
- MENEGO :- "Ma mì çerco solo 'n po' de päxe.. Credevo de ritornà in ta mae çittae e quètà e invece.. "
- PIPPO :- "Ma prima levatevi almeno il gusto di andare dai carabinieri e spaventare nu poco quel delinquente"
- MENEGO :- "No! No veuggio grann-e, avvocati, speise de tribûnale..veuggio quètà.." (*a Rosinn-a*) "Comme se fa a parlà mä de questa sgarsulinn-a chî, bella, zovena comme 'n germoglio.. imbastì 'na stöia con ûn ch'o porrieiva ëse seu poae.. "
- ROSINN-A :- "Piggemmosela in rîe che l'è mëgio. D'ätro canto no porriei negà che qualche malintenzionòu o l'avià notòu a vostra simpatia in ti mae confronti per via de quella somigliansa con 'na vostra.. ex spasimante"
- MENEGO :- "Peu däse. Ma 'na simpatia innocente" (*agli altri*) "Questa zovena e l'è 'na gossa d'aegua con 'na mae compagna d'arte.. de quand'ëa in ta compagnia de riviste de Fiorinelli.."
- SANTINA :- "Ve lascio dî che bell'ambiente!"
- PIPPO :- (*interessato*) "Dite, dite.. com'era?"
- MENEGO :- "Beh, comm'a l'ëa.. 'na bellezza meno genuinn-a de quella da Rosinn-a, ma i stessi lineamenti"
- SANTINA :- (*con disinteresse*) "A l'aveiva anche 'n nomme immagino"
- MENEGO :- "O se nomme d'arte o l'ëa Tatiana Formitrol"
- SANTINA :- "Comme e ciappellette pe' o mä de gòa?"
- MENEGO :- "A Tatiana a faxeiva passà o mä de goa a tûtti.. me ricordo a scena finale primma da solita <passerella>.."
- PIPPO :- "Che bello.. Continuate che mi piace assai 'sta storia"

SCENA IX

(*Menego – Santina – Rosinn-a – Pippo – Miché*)

- MICHE' :- (*spunta dal suo negozio e sta ad osservare a braccia conserte*)
- MENEGO :- (*via, via si infervora sempre di più*) "L'orchestra a seunnava 'na mûxica spagnola <zum parapazum parapazun pan pan> "
- PIPPO :- (*ironico*) "Che belle parole.."
- MENEGO :- "A l'èa vestìa comme a Carmen e mì da torero.."
- PIPPO :- "Avevate anche le corna?"

ZEUGHI DE CHIROMANTE

- MENEGO :- "Quelle son vegnûe doppo. Finìa a presentaziòn ghe faxeivo fa 'n pä de piroette e poi me inzenuggiävo e ghe baxävo a man coscì" (*s' inginocchia davanti a Rosinn-a e sempre più infervorato le bacia la mano, l'avambraccio e sempre più su, fino ad arrivarle al collo*)
- MICHE' :- (*si avvicina minaccioso e gli batte sulla spalla: Menego sembra non sentire. Santina e Pippo sono allarmati. Rosinn-a è stupita e imbarazzata*)
- MENEGO :- "Che belli tempi..."
- MICHE' :- (*spazientito batte più forte la spalla di Menego*)
- MENEGO :- (*senza voltarsi*) "Però a quelli tempi 'sto chi o no gh'èa a piccäme in scià spalla"
- MICHE' :- (*reprimendo a stento il nervosismo*) "No ve pä, cäo macacco, che stae passando i limiti con a mae galante?"
- MENEGO :- (*minaccioso*) "Cöss' éi dito?"
- MICHE' :- "Macacco!"
- MENEGO :- "Dìlo 'n'atra votta se éi o coraggio!"
- MICHE' :- "Macacco e macacco!" (*lo prende per il bavero, mentre gli altri cercano di intervenire*)
- MENEGO :- (*a Michè*) "No aveivo accappio ben.. Ma veddo che o coraggio ghe l'èi.. bravo"
- SANTINA :- "Ma ve pä che dovei arrivà a-e man?.. Ciantaela là!"
- MICHE' :- (*fuori di sé*) "A mì no me piggiae pe' o pané, sciätagalinn-e che no séi ätro" (*segue un po' di parapiglia mentre Miché scuote Menego. Gli altri cercano di dividerli, qualcuno casca a terra e sulla confusione e grida. SI CHIUDE RAPIDAMENTE IL SIPARIO*)

FINE DEL SECONDO ATTO

ATTO TERZO

ZEUGHI DE CHIROMANTE

(stessa scena del primo atto)

SCENA I

(Bigin - Rosinn-a - Concetta)

(Concetta sta ascoltando del jazz. Rosinn-a legge svogliatamente un giornale femminile. Bigin cuce, assorta nei suoi pensieri, poi si scuote infastidita dalla musica)

BIGIN :- "Ma ciantaela un po' lì con 'sta mûxica moderna..a me fa vegnì l'asma.. Quella di mae tempi scì ch'a l'èa mûxica.. pinn-a de poesia, de sentimento.."

CONCETTA:- *(abbassa il volume e con sfottò)* "Comme no: gh' ea <lo chiamavan bom-bolo>, <Pippo non lo sa>, <Stramilano>, <Lodovico..sei dolce come un fico..> tûtte canzoìn.. romantiche.."

ROSINN-A :-*(con uno sguardo d'intesa a Concetta)* "La lingua batte dove il dente duole"

BIGIN :- *(risentita)* "Cöse ti vorriesci dî?"

ROSINN-A :- "Diggo solo che l'è 'na settemann-a che ti sospi. Semmo in ti regordi, in ta nostalgia? Ma se peu armeno savei o perché?"

BIGIN :- *(scuote le spalle)*

CONCETTA:- *(raccogliendo dal tavolo alcune cartoline)* "Veddo che anche a voì han scrìto i coniugi Lasagna.. Firenze, Roma, Napoli.. " *(legge)* "Siamo tanto felici: Domenico e Santina Lasagna. Belandi, quei duì ex zoveni se stan gûstando pe' davei a lûnn-a d'amé!"

ROSINN-A :- "Duì che primma no s'éan mai visti né conosciûi.. chi l'avieiva mai dïto?.. I cäxi da vitta.. Se incontran pe' combinassion e lì per lì no se fan manco bon muro.. Poi scc-eppa 'n boggi-boggi..o Miché o se mette a fa o diào a quattro perché o vedde o sciò Menego ch'o me baxava 'n brasso comme o faxeiva con a seu ballerinn-a.. e lì s'e inversòu a faccenda; a Santina a s'è finn-a regià contra o Miché.."

BIGIN :- *(interrompendo)* ".. scrovendo coscì a so simpatia pe' o sciò Menego.. Pan finn-a cöse da film" *(sospirone)* "N'è za passòu do tempo e a mì de votte, me pa finn-a impossibile.. t'han faeto amicissia e in te quattro e quattretto e..voilà.. fidanzè e maiae!"

CONCETTA:- "E partiti per un viaggio di nozze che non finisce mai.." *(sospiro)* "E' stato il classico colpo di fulmine"

SCENA II

(Bigin – Rosinn-a - Concetta – Pippo- Menego)

PIPPO :- *(da fuori)* "Bigin.. Bigin.. Gli sposi sono tornati"

BIGIN :- *(si alza festosa e corre alla porta d'ingresso e parla fuori scena)* "Comme son contenta de veddive.. Saiei anche stracchi immagino.. Ma intrae 'n menûto.. Pippo pösìghe e valixe lì e vegni anche ti..Intrae, intrae.."

ROSINN-A e CONCETTA:- *(a soggetto vanno incontro agli sposi che entrano in scena, complimentandosi)*

SANTINA :- "Grassie, grassie.. son veramente stanca" *(siede)*

MENEGO :- *(entra a sua volta)* "Salûtte a tûtti brava gente..Stae ben?"

TUTTI :- *(a soggetto)*

MENEGO :- *(si avvicina al mangiacassette, cerca e mette un nastro diverso mentre gli altri nel frattempo dicono le loro battute di convenienza)*

ZEUGHI DE CHIROMANTE

SANTINA :- "Chi l'avieiva mai immaginòu che a nostra etae o cheu o poesse ritornà zoveno e scrovì 'n sentimento ch'o pàiva no doveine ciù appartegnì..e provà invece emozioìn coscì belle"

BIGIN :- (*sospira e si rattrista*) "Zà.."

SANTINA :- "Oh, ch'a me scûse.. no intendeivo ammagonäla"

BIGIN :- "Son triste perché l'è che a settemann-a passà ho attrovòu in ta cascetta de létie ûnn'ätra poexia do mae spasimante misterioso.. Ho 'na gran cuae de savei chi o l'è!"

SANTINA :-"Ch'a stagge tranquilla che primma o poi o se fa vivo. Ma oua lasciae-me ripiggià sciòu pe' 'n pä de giorni e poi ve prometto che.. con 'n po' de chiromanzia, scrovimmo o poeta invisibile e veddiei che di spaximanti no ve 'n'attrovae ûn solo, ma çentoçinquanta"

CONCETTA:- "Ma lé a s'accontentieiva anche de ûn solo"

MENEGO :- (*nel frattempo aveva dato via alla musica con un valzer e invita Santina a fare un giro*)

SCENA II

(*Bigin - Rosinn-a - Concetta - Santina - Menego - Pippo - Bertomé*)

BERTOME':- (*entra euforico con Pippo*) "Evviva la sposa!.. Se beive?"

PIPPO :- "Porca vacca.. magari"

ROSINN-A :- (*redarguendolo*) "Porca vacca.. a chi?"

CONCETTA:- "Ma o l'è 'n moddo di dî.. "

BERTOME':- "Che bella atmosfera! Me pä d'èse all'Estoril ai béi tempi.. me se recillan finn-a e gambe e me ven cuae de ballà" (*va incontro a Bigin e la fa ballare, mentre Menego e Santina siedono ansimanti e accaldati*)

SANTINA :- "Ohimemì..Meneghin.. no l'èa o momento ciù adatto pe' famme ballà"

BIGIN :-(*con Menego, siede affannata. Le ragazze ne approfittano per togliere la cassetta*)

SANTINA :- "Ammìa o Bertomé.. tûtto regaggio. Bertomé comm'a va?"

BERTOME':- "Comm'a veu..Ho sentìo ch'eivi arrivae e son vegnùo a fàve i mae complimenti"

SANTINA :- "Grassie"

ROSINN-A :- "Contaene quarcösa do vostro viägio de nozze"

CONCETTA:- "Scì.. contaene quarcösa de bello "

SANTINA :- "Cöse voei che ve digghe.. Saieiva staeta mae intenzion andà a Palma de Majorca in quante gh'èa o congresso mondiale de chiromanzia, spiritismo e magia neigra sotta a prescidenza do Mago de Napoli, ma o Meneghin o no l'ha vosciûo.."

MENEGO :- "Mae ca-a, se ti me veu ben, a 'ste cöse ti ghe devi dà o via vattene.. Ma pensa 'n po' se quarche strìa a Palma de Majorca a me faxeiva 'n'incanteximo e a me portava via, tì, cöse ti faxeivi? E poi vegnivan da tì çerti muri poco affidabili.."

SANTINA :- (*bonariamente*) "Vedei?.. I ommi.. han sempre raxon.. E coscì emmo faeto a gïo d'Italia.."

PIPPO :- "In bicicletta?.. Chi ha preso la maglia rosa?"

BIGIN :- (*con sfottò*) "Seu lalla!"

ZEUGHI DE CHIROMANTE

PIPPO :- "Ah, correva in bicicletta pure issa?"

MENEGO :- "Sciù.. con seu nonna!"

ROSINN-A :- "Pippo.. acciantila 'n po' de dì de scemmaie" (*a Santina*) "Andae avanti"

SANTINA :-"Emmo visto Firenze, Pisa, Romma, Napoli e poi sciù a Milan dai mae parenti.. No ve diggo a confûxon, o bordello, o traffego. No gh'èa ciù andæta da tanti anni..abituà con o mae tran-tran..Là invece pà che gh'aggian tûtti o feugo sotta o pané..Van tûtti de sprescia pe' arrivà primma da qualche parte..e poi, se no ti stae attenta a-e porte di tram, te se serran in to collo. Semmo finn-a intræ in te in ristorante a l'americana, dovve a gente a se serve da sola.." (*a Menego*) "Comme se ghe dixè.."

MENEGO :- "Self-service!"

SANTINA :- "Sciù, quella roba lì.. Poscito èse, l'è comme 'na cadenn-a de montaggio: ti intri da 'na porta, mentre quelli derré te runsan pe' mettite sprescia, ti piggi 'n cabaret infiendo in ti scomparti, sempre camminando, quello che t'attreuvi, ti t'assetti in sciè 'n banchetto senza schenà, e se no ti stae attento ti cazzi pe' taera, ti mangi in strangoggion, ti paghi de sprescia e ti sciorti torna de sprescia da 'n'ätra porta.. Ne paiva d'èse in te 'n'allevamento de galinn-e.. "

MENEGO :- "A voeiva 'n'angolo de poesia, ûn ritreuvo tranquillo e coscì semmo andæti in periferia in te 'n localin familiare, emmo mangiòu comme se deve, senza sprescia e senza èse arrunsäse e.." (*alla moglie*) "..speremmo che o Segnô o te mantegne a vista perché l'appetito o no te manca"

SANTINA :- "O l'è l'amô ch'o me mette appetito..E chì, ghe son staete de novitæe dûrante a nostra assenza?"

PIPPO :- "Oh, sì.. hanno portato al manicomio il ragioniere dell'ultimo piano"

BERTOME' :- "Meno male, coscì no ghe devo ciù portà a posta"

SANTINA :- "Me ricordo.. o l'aveiva solo trei denti.. o pàiva Dracula"

BIGIN :- "O credeva d'èsilo pe'n davvei, tanto l'è vea ch'o l'ha addentòu seu moggé in sciò collo a mēzaneutte precisa"

MENEGO :- "Che allegria"

PIPPO :- (*a Santina*) "C'era un tipo strano che desiderava conoscerla perché sua moglie, sempre che sia stata sua moglie.. voleva farsi fare le carte"

SANTINA :- "Che tipo o l'èa?"

PIPPO :- "Uno straniero.. che però parlava siciliano.. Voleva sapere dove trovarla ma.." (*ironico*) .."la chiromante era uccel di bosco"

BERTOME' :- "Pe' mì, coscì a primma vista, o l'èa 'n poco de bon.. "

BIGIN :- "Cöse ne dì de piggià 'n caffè?"

MENEGO :- "Molto gentile ma.. levemmo o destûrbo"

SANTINA :- "Sciù.. andemmo a ca nostra e pe' duì o tre giorni no ghe son pe' nisciùn: Riposo assoluto.. Spero pe'n po' de tempo de no fa ciù viägi de nozze"

MENEGO :- "Se l'è pe' quello o spero mi ascì!"

CONCETTA:- "Grazie assai del belle cartolinn-e che n'ei mandòu "

BIGIN :- "Giùsto. Grassie anche da parte nostra"

SANTINA :- "De ninte.. N'emmo mandòu quarcheûnn-a solo ai amixi ciù intimi"

MENEGO :- (*ironico*) "Trexento!"

ZEUGHI DE CHIROMANTE

- BERTOME':- "Ne so quarcösa mì che l'ho recapitae"
ROSINN-A :- *(a Santina)* "Ne fa piaxeì che séi tornà nostra vexinn-a"
SANTINA :- "Chi l'avesse mai dïto che saieiva ritornà in ta casa de dato e che a saieiva diventà.. il nostro nido d'amore..di due colombi.."
PIPPO :- *(interrompendo)* "Stagionati!"
MENEGO :- "Sempre gaibòu!"
CONCETTA:- "Ma piggiei de ätre bestie?"
MENEGO :- "No.. perché de bestia.. abasto mi.. Ben, oua se n'andemmo.. levemmo o destûrbo"
BIGIN :- "Ma manco pe' rie.. dovemmo piggiäse o caffè"
SANTINA :- "Saià pe' 'n'ätra votta"
BIGIN :- "Ûn bon caffè pe' tûtta a compagnia no poei refûälo.. Intanto andae in scià terassa a vedde i travaggi che stan faxendo in sciò téito.. Han sostituïo i coppì e han misso e grondann-e neuve"
MENEGO :- "Che lûsso"
ROSINN-A :- "E che speize"
CONCETTA:- "A sta diventando 'na casa da signori"
MENEGO :- "Speremmo che no-o saccian quelli de tasce.. Vegni Santina.. andemmo in sciè l'ammiadô"
CONCETTA:- "V' accompagnemmo" *(esce con Rosina e gli altri a sinistra)*
PIPPO :- *(a Bertommé e Bigin, additando i due sposi)* "E' proprio vero che..non è mai troppo tardi.. per sbagliare"
BIGIN :- "Saià mëgio che ti vaddi a piggià 'n po' d'äia.. coscì t'attreuvi l'ispirazion anche tì"
PIPPO :- *(dando un'occhiata a lei e Bertomé)* "Ho capito.. segreti di Stato" *(esce)*

SCENA III

(Bigin – Bertomé)

- BIGIN :- *(con affettuosità, ma decisa)* "Bertomè.." *(porge un foglio)* "L'èi scrïta voì questa poexia?"
BERTOME':- *(imbarazzato)* "Po.. poexia?.. Questa?" *(prende il foglio)*
BIGIN :- "Lezéi.. lezéimela"
BERTOME':- *(da un'occhiata al foglio, si raschia la gola. Inizierà a leggere leggermente impacciato e via via più sicuro)* "Devo proppio?"
BIGIN :- "Scì"
BERTOME':-

*"Da anni canto sotto a-o teu barcon
spellinzigando e corde dä chitära
con vöxe röca pinn-a d'emozion.*

*O cheu o sbatûggia comme véja a-o vento
a-o regordo do pensciéo ch'o m'attanaggia,
ch'o m'ha lasciòu in to cheu aççimento.*

*M'ammaanca o fattoriso de 'na donna
e primma che me s'asmorte a lûxe,*

prego ogni séa a Madonna

*Ch'a t'arve i euggi e-a te fàste accappì
che anscima pe' tì 'n'anima in penn-a,
che o seu cheu t'hae sacciûo intenerì.*

(si raschia la gola, dopo la lettura) "Però.. belle parole.. e perché l'ho dovûe lèze mì?"

BIGIN :- *(con tenerezza)* "Scì.. belle.. ma doppo che l'èi lette.. penso d'avei capìo chi l'ha scrìte.. Bertomé, no saieiva òa de dì a veitae?"

BERTOME':- *(tenero e impacciato)* "E ben.. confesso.. l'ho scrìte mì.. o séi che no ho mai ascordòu quelli tempi lontan.. che allòa a pàiva tûtta 'n'avventûa ma che cò tempo invece.. No son cöse scrìte tanto pe fà.. No l'è ciù o tempo oramai.. No so dive ätro.. e s'ho sbagliòu.. perdonnaeme.."

BIGIN :- "Oh, Bertomé.. son a donna ciù felice do mondo.. M'èi faeto tornà inderré.. ä nostra zoventû.. Ma o mae dovei de moae o frenn-a o mae dexidéo de rifamme 'na vitta.."

BERTOME':- "Ma se a sé maiesse anche lé..o Miché o veu ben a vostra figgia, o me l'ha confiòu e mì me son impegnòu de fäghe fa a paxe con a Rosinn-a. Vediei, anche è ûrtime nûvie se n'andian.."

BIGIN :- "Veddo che pe' arrivà a-o vostro fin, sei finn-a bon de contà de micce"

BERTOME':- "Son segûo de quello che diggo, comme so chi ha scrìto quelle lettie.." *(si tappa la bocca essendosi lasciato sfuggire quelle parole)*

BIGIN :- "Davvei?.. E chi o l'è?"

SCENA IV

(Begin – Bertomé – Miché)

BERTOME':- *(si guarda attorno e poi bisbiglia una frase all'orecchio di lei)*

MICHE' :- *(entra con dei pacchi della spesa che posa sul tavolo. Li vede bisbigliare e saluta)*
"Buongiorno"

BIGIN :- *(si sposta imbarazzata da Bertomé)* "Ah.. t'è tì..E comme t'hae intròu?"

MICHE' :- "Dä fessûa da ciaveuja!.. Gh'éa a porta arrembà, no?"

BIGIN :- "No me n'éo accorta"

MICHE' :- "Se vedde che l'è o mae destin arrivà derré ä gente senza èse sentìo"

BIGIN :- *(festosa)* "Ti o sae che son arrivaie i duì sposi da-o viägio de nozze?.. O sciò Lasagna e a scignoa.."

MICHE' :- *(interrompendo)* ".. fettûccinn-a"

BIGIN :- "No se deve piggià in giò a gente. A scià fettucc.. cöse ti me fae dì.. a scià Lasagna con o matrimonio a l'è completamente cangià e o sciò Menego poi o pä 'n'ätro. Ti doviesci scûsate con loro de teu mattàie.."

BERTOME':- "Anche mì devo scûsame de tante cöse.. Femmo 'na scûsata generale"

MICHE' :- "Veramente no ghe tegno guaei"

BIGIN :- "Voiätri zoveni.. gh'èi da serreuia a-o posto do çervello " *(esce con Bertomé a sinistra)*

MICHE' :- *(seguendoli)* "E palanche da speiza!" *(esce senza salutare Rosinn-a e Concettina che entrano in scena)*

SCENA V

(Rosinn-a – Concetta)

ROSINN-A :- (entrando, si volta verso la porta e poi a Concetta) "T'hae visto?.. O scignorin o no m'ammìa manco.. Spiegassioìn, contraspiegassioìn.. no son servii a'n berettin.."

CONCETTA:- "Ti g'hae faeto anche a rimma "

ROSINN-A :- "Scì.. e chi gh'ha faeto a rimma l'è ciù abellinòu che primma..Ghe l'han dïto in tûtti i moddi che gh'è stato 'n'equivoco, male parole de 'n grafo-mane.. ma lé ninte! Finn-a ché o no l'attreuva l'autore de lettere anonime e o no gh'ha scc-iappòu o muro o no peu sta tranquillo..e coscì o continua a fa o sostegnûo con mi"

CONCETT:- "E tì ti ghe fae 'na maottìa "

ROSINN-A :- "Mì? E figûrite.. O no me vegne manco in cheu. Se veuggio 'n'attreuvo pe' coscì mëgio de lé"

CONCETTA:- (cantando una nota canzone) "Parole, parole, parole..."

ROSINN-A :- "Ma stanni sitta brava" (siede e sfoglia una rivista femminile)

CONCETTA:- "No t'agità. Te ghe veu 'n matrimonio ti ascì come i Lasagna..Oa che son maiè stan che l'è 'na bellezza. Ciàmmilo pûre ûn matrimonio senile ma, a quante pare.." (sorniona) "O no saià l'ûnico do genere "

ROSINN-A :- "A mì i ciaeti no me interessan.." (pausa) "E chi saieivan iàtri?"

SCENA VI

(Rosinn-a – Concetta – Nettin - Bigin)

NETTIN :- (entrando incuriosita da destra) "Scûsaeme s'intro coscì d'amblé.. ma me pàiva d'avei sentio do bordèllo.. l'è sùccesso quarcösa?"

ROSINN-A :- (salace) "Ancon no.. ma ch'a stagghe pûre, tanto me pä che chì segge comme andà a-o supermarket, chi entra e chi esce.."

NETTIN :- (impacciata) "Ho sentio che ghe son i duè Lasagna, màio e moggé.. a cubbia de sposin.. dimmoghe, e voeivo salûtäli"

ROSINN-A :- "Son in scià terrassa a ammià o panorama"

NETTIN :- (cambiando tono e con malignità, con una finta risatina) "Ah, ah.. i duè sposin.. ghe veu 'n bello coraggio majässe a quell'etae!"

CONCETTA:- "Forse no saveivan che doveivan domandave o permissio a voi"

NETTIN :- "Quelli doveivan majase o 30 de frevà!"

ROSINN-A :- "Ma o trenta de frevà o no gh'è"

NETTIN :- (impettita) "Appunto!"

BIGIN :- (entra indaffarata e va verso la credenza) "Che giornà.. son tûtta invexendà.. Ma dovve aviò misso quello che çerco"

ROSINN-A :- "Cöse ti çerchi?"

BIGIN :- "E chi se o ricorda?" (si avvede di Nettin) "Oh, Nettin.. ti gh'è ti ascì?.." (come annunciare una sorpresa) "Ti sae chi gh'è de là?"

NETTIN :- (poco garbata) "I duè ex zoenotti.. Ne stavo parlando con e due figgie e voeivo salûtäli ma ghe sei za in troppi immagino"

ZEUGHI DE CHIROMANTE

- BIGIN :- "E figûrite.. Ghe son i duì sposi, o Pippo e noiätri.. Oa vegnan ma.." (*alle ragazze*) "Faela assettà no?" (*esce a sinistra con passo leggero*)
- NETTIN :- "Comm'a lè invexendà ancheu a Bigin"
- ROSINN-A :- "A no l'è guaei abituà a avei di ospiti, a temme de no fa e cöse per ben"
- CONCETTA:- (*come una che la sa lunga*) "Può darsi che senta arrivare anche lei la primavera e.. che desideri distribuire i confetti"
- NETTIN :- "Che smangiaxòn che gh'è in gio.. Non san cöse veu dè o matrimonio.. O dovieiva èse faeto a scadenza, comme o passaporto. Na votta scheito, padron de no rinnovälo"
- CONCETTA:- "Saieiva 'n neuvo sistema.. ma i figgi.. se rinneuvan anche quelli?"
- NETTIN :- "Mi eo separà e oua son viddoa,.. ma se 'n giorno me giesse a ciribiricoccola de arimaiäme.. saieiva ben che me venisse 'n corpo secco!"
- ROSINN-A :- "Chi vivrà vedrà"

SCENA VII

(*Rosinn-a – Concetta – Nettin - Bigin- Menego – Santina – Pippo*)

- PIPPO :- (*entra da sinistra seguito da Bigin, Menego, Santina*) "Oh.. buongiorno Nettin!"
- MENEGO :- (*cerimonioso*) "Chi si vede.. A scia Nettin!"
- SANTINA :- (*a Nettin*) "Me fa piaxeì riveddive.. com'a va?"
- NETTIN :- "Tiemò avanti.. Ho preparòu 'n chilo de riso da cacciave in to collo pe' festezzève"
- PIPPO :- "Sarà meglio tenerlo da parte, servirà a qualcuno più presto di quello che.." (*a Bigin*) "Posso dirlo?"
- BIGIN :- (*quasi vergognosa*) "Tanto primma o poi se vegne a savéilo.."
- PIPPO :- "Dovete sapere che.. ma sarà meglio che v'assetate"
- NETTIN :- "Ma cöse a l'è sta novitae?"
- BIGIN :- (*a Nettina*) "Assettite.. manaman te vegne .. quello corpo secco.."
- PIPPO :- (*dandosi importanza*) "Dovete sapere, dicevo, che a Scia Bigin aveva uno spasimante segreto.."
- TUTTI :- (*comportamenti del caso*)
- PIPPO :- ".. uno spasimante che le mandava dei bigliettini poetici.."
- BIGIN :- (*sospirando*) "Belle poexie d'amô.. a mì.."
- CONCETTA:- "Chi l'avesse mai direbbe.. e chi o l'è?"
- PIPPO :- (*lieto di poter dire un segreto*) "Indovinate"
- BIGIN :- "Comme femmo a saveilo?"
- PIPPO :- (*ironico*) "Bella chiromante che siete!.. Era.. o Bertomé!"
- NETTIN :- (*alzandosi di scatto*) "O postin?"
- MENEGO :- "A quante pä, doppo anni de amô silenzioso o s'è destegòu comme i puisci finalmente.. anzi.. son scc-uìi comme 'n fiore"
- ROSINN-A :- (*scherzosa*) "Anche i fiori.. za spellinzighae gh'han 'n'avvegnì"
- PIPPO :- "Allora hai tempo pure tu "
- ROSINN-A :- "Brûtto mädûcòu!"
- PIPPO :- "Scherzavo.. Allora, avete capito perché il riso è da mettere da parte?"
- TUTTI :- (*fanno scena. Nettina è sbalordita, Menego, Santina e Bigin annuiscono sorridenti*)

ZEUGHI DE CHIROMANTE

- NETTIN :- (*che in fondo è un po' invidiosa*) "Gesù e Maria, San Bernardo, San Stéva, Santa Ritta e anime do pûrgatôio.."
- MENEGO :- (*ilare*) "No ascordaeve anche de San Giovanni Battista"
- CONCETTA:- "Metteighe anche Sant'Ilario.. co ve fa cangià binario"
- NETTIN :- (*sconcertata e pungente*) "A gente a ven matta.. Se vedde che sentan o cädo.. e quella a se va a piggià ûn postin! "
- PIPPO :- "Non è detto che perché sei allergica alla marcia nuziale lo debbano essere anche gli atri"
- NETTIN :- "Ma famme o piaxeî <marcia nuziale>.. chî ghe veu o <valzer da vedova allegra>"
- BIGIN :- "Nettin.. l'etae do svilûppo l'ho passà da quello tempo.. e a testa a l'è a posto. Contenta mì contenti tûtti. Bertomé o l'è 'na personn-a gentile, intelligente.."
- SANTINA :- ".. e-o scrîve poxie romantiche"
- NETTIN :- (*sempre più sofferente*) "Son segûa che mae nêvo ch'o fa a seconda elementare o ne scrive de mëgio.." (*a Bigin*) "Ma no ti ghe pensi che t'hae anche 'na figgia?"
- BIGIN :- "O laete a nò piggia ciù da mì"
- ROSINN-A :- "Semmai son cöse nostre e se mae moae a piggia màio vorrà dî che ghe staià appreuvo coscì me sento ciù tranquilla.. Va ben Nettin?"
- NETTIN :- "Tì ti piggi maio quande piscian e galinn-e!"
- BIGIN :- "Ciù 'n po' me passava de mente.. Rosinn-a vanni de là 'n momento"
- ROSINN-A :- "A fa cöse? A vedde se e galinn-e.."
- BIGIN :- (*interrompendola*) "Vanni de de là e ti veddiae... descc-iullite"
- CONCETTA:- "Posso andaghe mi ascì? "
- BIGIN :- "E perché no; tanto sei duì cû in te 'n pä de braghe.. e poi ûnn-a ch'a rezze o lûmme a ghe veu" (*Rosinn-a e Concetta escono a sinistra*)

SCENA VIII

(*Bigin – Menego – Santina – Pippo – Nettin*)

- NETTIN :- (*con voce grave a Bigin*) "Pensa a teu màio ch'o porrieiva regiäse d'in ta tomba!"
- BIGIN :- (*che ci rimane male*) "Ti dixi pe 'n davvei? A quello no gh'aveivo pensòu.. anche se parlandone da vivo o l'éa un gran pelandron.. Ma t'hae raxon.. ghe o domandiò"
- PIPPO :- "Per telefono?"
- SANTINA :- "L'ûnico moddo de saveilo o l'è o spiritismo!"
- BIGIN :- "Quello dovve balla o tavolin?"
- SANTINA :- "L'è za 'n po' che no-o fasso ciù ma se tra nuiättri ghe fisse quarchedûn con a càrega elettrica giûsta.."
- PIPPO :- "Il contatore della luce!"
- MENEGO :- "Santinn-a vagghe cianin con 'sti esperimenti. T'aveivi dîto de no voeine manco sentîne parlà e òua..T'hae za avûo de grann-e con de lettie anonime"
- SANTINA :- "Ma se tratta de aggiûtta a nostra cara amiga Bigin e penso che l'ûnica personn-a ch'a l'agge a càrega giûsta, anche se negativa, a segge a Nettin"

ZEUGHI DE CHIROMANTE

- NETTIN :- "Eh? Mi?..E comme fae a savei se gh'ho a càrega?"
- SANTINA :- "Dai euggi.. e poi anche se ti fae mostra de ninte t'ho faeto tante votte e carte che.."
- NETTIN :- "Scià.. e no v'han mai denunziò?..Tanta gente a se lamentava che ghe arrobävi e palanche a fa a chiromante"
- SANTINA :- "Sei a solita lengua lunga"
- NETTIN :- "E va ben..se pensae che questo posse fa rinsavì a Bigin.. son pronta. Òn momento! No gh'è miga pericolo d'arrestà.. comme di.. abellinae..?"
- PIPPO :- "Niente paura.. il pericolo nun ce sta cchiù"
- SANTINA :- "Tranquilla. Basta che fae quello che ve diggo. Silenzio tûtti" (*atteggiamento professionale*) "Amici, come sapete, per richiamare gli spiriti, occorre un tavolino <tripede>"
- BIGIN :- "Perché, ûn con trei pë comme quello o no va ben?" (*indica il tavolino*)
- SANTINA :- "Appunto quello, ûn tripide. Pippo, portilo chî"
- PIPPO :- "Se qualcuno mi dà una mano" (*viene portato il tavolino al centro della scena*)
- SANTINA :- (*a Bigin*) "Dijeiva che l'anima de vostro màio saià mëgio lasciala in paxe.. e ombre di cristien no devan ëse disturbae da maleparolle e no se deve interrompe o seunno eterno.. magari.. o l'è bon de vegnì de neutte e fäve o bollitigo sotto ai pë"
- BIGIN :- "E me gh'ammanchieva anche quello..dormo za poco pe' conto mae.."
- SANTINA :-"..E pe' evità quello ciammieiva.."(*voce grave*)"..l'ombra de Cleopatra"
- NETTIN :- "A vostra cagnetta?"
- SANTINA :- "Seremmo i barcoìn, se gh'è de lûxi aççeize in te stanzie, asmortaele. E oua.. tûtti assettae intorno a-o tavolin.. Fate semibuio!"
- BIGIN :- "L'è za tûtto a posto"
- PIPPO :- (*sedendo attorno al tavolino*) "Cominciamo dall'antipasto?"
- TUTTI :- (*prendono posto. Santina è rivolta verso il pubblico. Nettin è emozionantissima siede accanto a Pippo. Bigin vicina a Menego*)
- SANTINA :- (*allargando il palmo delle mani sul tavolino*) "Mettei e man comme mì e formammo a cadenn-a"
- PIPPO :- "..di Sant'Antonio"
- SANTINA :- (*alterandosi*) "Se continuemmo a 'sto moddo l'è inûtile andà avanti"
- MENEGO :- (*ispirato, occhi chiusi*) "Silenzio.. me sento 'n brivido ch'o me cõre zù pe' a venn-a varicõsa " (*si agita*)
- BIGIN :- "E mì pe' a schenn-a "
- PIPPO :- "Io sento un formicolìo al gomito, è la maglia di lana"
- NETTIN :- "Mi no sento ninte"
- SANTINA :- (*occhi chiusi, viso sofferente come se fosse in tranche, voce cavernosa*) "Ombra de Cleopatra.. vegnime vixin"
- PIPPO :- (*imitando Santina*) "..e non andar via sino a doman mattìn.."
- SANTINA :- (*pestando i piedi nervosamente*) "Basta! Coscì no posso concenträme!.. Pe' chi m'èi piggiòu?.. No son ûnn-a ch'a se fasse piggià in giò"

ZEUGHI DE CHIROMANTE

- BIGIN :- "Ve a piggiae in rie perché no se tratta de cöse vostre.. ma fae mä.. I misteri che no se conoscuian no se devan piggià de sottogamba ..no se sa mai quello che peu sùccede.."
- MENEGO :- "Sciù.. oa basta.. Coraggio Santina, riparti"
- SANTINA :- (*chiude gli occhi e si ispira*) "Vegni mae cà-a ombra e dimme in confidenza quello che te domandiò.." (*si sentono alcuni colpi cadenzati – una "V" Morse e tutti restano allibiti*)
- PIPPO :- "To-to-to-tuunn.."(*sottovoce*) "Questa è radio Londra in tempo di guerra"
- SANTINA :- (*è in trance. Musica di sottofondo appropriata*) "Rispondime Cleopatra, picca di corpi, bàja, fanni quello che ti veu, ma çerca di fätte accappì. A saia felice a Bigin cö Bertomé?" (*serie di colpi ed un lontano abbaiare. Nettin è sconvolta egli altri hano atteggiamenti di stupore e di timore. Poi Santina con solennità*) "Ha l'ha dïto de scì!"
- BIGIN :- (*ansiosa*) "E.. mae figgia Rosinn-a.. a faià päxe cö Miché? A se sposià con lé?" (*si odono un paio di colpi*)
- MENEGO :- "Cöse a l'ha dïto?"
- SANTINA :- "Che o matrimonio tra loro duì o saieiva ben visto dai astri perché l'ommo o l'è nasciûo sotto o segno do Toro e a figgia sotto quello da Vergine, però a dïxe che gh'è 'n'essere grammo comme a peste ch'o mette o bacco in te reue a tûtti, scrivendo de lettere anonime.." (*con voce cavernosa*) "..ma che da 'n momento a l'ätro ques'individuo o sparià dä circolassion!" (*Nettin appare sgomenta mentre gli altri fanno cenni di assenso*)
- PIPPO :- "E con due colpi soli è uscita tutta 'sta tiritera?" (*altri quattro colpi*)
- SANTINA :- "Silenzio.. quattro corpi..sto essere infame, questa persona gramma.. a l'è chî tra nuiätri!"
- NETTIN :- (*tossisce, si fa vento, si alza di scatto*) "Ûn po' d'àia.. me ven da patì" (*si accascia sulla sedia*)
- BIGIN :- "Ma Nettin.. t'è giäna comme 'n limon spremûo"
- NETTIN :- "L'è che.. 'ste cöse.. me emoscionn-an.." (*altro abbaiare*)
- SANTINA :- (*nel ruolo, agitata*) "O saveivo.. ma no ghe voeivo credde.."
- PIPPO :- "Allora.. le lettere anonime .. le scriveva la cagnetta?"
- SANTINA :- "Veddo.. veddo 'n'ommo in divisa.."
- MENEGO :- (*ironico*) "O vegnä a mette e manette a-o grafomane" (*suonano alla porta*)
- BIGIN :- "E chi l'è che vegne a rompì in te questo momento?"(*chiede a Pippo se va ad aprire*) "Pippo, pe piaxe!.."

SCENA IX

(*Bigin – Menego – Pippo – Nettin – Maresciallo dei Carabinieri*)

- PIPPO :- (*Pippo va ad aprire. Appare un maresciallo dei carabinieri in divisa. E' il falso Mr. Brown*)
- MARESC. :- "E permesso?.."
- TUTTI :- (*scena del caso*)
- BIGIN :- "Ma.. ma..cöse.."
- MARESC. :- "Cercavo la signora Anna Marengo"
- NETTIN :- (*spaventata*) "M..mm..mì?"
- MARESC. :- "Siete voi?.. Ce n'è voluto per trovarvi.. Posso sedermi?"

ZEUGHI DE CHIROMANTE

- BIGIN :- "Oh, scì.. Scià me scûse.. son 'n pittin frastornà" (*gli viene fatto posto*)
- MARESC. :- (*siede, estrae un foglio dala cartella e legge*) "Abbiamo fatto parecchie indagini prima di scoprire che nessuno vi conosce come Anna Marengo.. siete conosciuta come <Nettin Sussanespoe> Dico giusto?"
- NETTIN :- "L'éa o sorvianomme de mae poae e.. o m'è arrestòu in ta schenn-a...Ma Sciò Capitagno.."
- MARESC. :- "Maresciallo, prego"
- NETTIN :- "Ma pe' cösse.."
- MARESC. :- (*estrae dalla borsa un foglio*) "Millantato credito..usura.. e invio di lettere anonime che hanno gettato lo scompiglio in tante famiglie"
- SANTINA :- (*indicando Nettin*) "ECCO A GRAFOMANE!"
- PIPPA :- (*indicando il maresciallo*) "L'ombra di Cleopatra in divisa ha parlato! Avevo ragione de dire: <cherchez la femme>.. Ma Nettin, levatemi una curiosità.. per scrivere le lettere anonime vi sei *accattata* anche una macchina da scrivere?"
- MARESC. :- "Scusate" (*si alza apre la porta e parla all'esterno*) "Appuntato.. aspetta li fuori.. tutto a posto" (*va a sedersi e a Nettin*) "Allora?"
- MENEGO :- "E.. precisamente..cösse a l'avieiva faeto.. perché Scia vedde.. anche noiätri aviescimo 'na nostra idea"
- MARESC. :- "Ne parleremo dopo. Se permettete le domande le facico io" (*a Nettin*) "Signora Sussa.. pardon..signora Marengo.. ci sono molte altre cose di cui siete accusata e che preciseremo in seguito in opportuna sede e che metteremo a verbale. Al momento m'interessa la vostra versione alla presenza di testimoni... Allora avete o no inviato lettere anonime a mezzo rione?"
- NETTIN :- (*piangente*) "Ma.. comme éi faeto a scaveilo? "
- TUTTI :- (*scena del caso*)
- BIGIN :- "Ma perché mette do malanimo tra-a gente.. mette ûn contro l'ätro.. ghe n'è za tante cattivéie in to mondo senza andäle a çercà.."
- NETTIN :- (*c.s.*) "O l'è stato 'n momento de debolezza.. quarcösa ciù forte de mì.. No me pàiva giûsto che i ätri èsan a felicitae che a mì a no m'è staeta daeta.. Ho sbagliòu.. ve domando scusa.." (*spaventata a Santina*) "..ma no faeme a fattûa e no levaeme dä circolassion.."
- PIPPA :- "Ora dovete vedervela con i carabinieri.. Ci pensano loro a levarvi dalla circolazione "
- SANTINA :- (*con calma*) "Ciù che i carabinieri gh'orrieiva o psichiatra"
- MENEGO :- "Finalmente, se Dio veu, éi finio de fanne diventà matti..Ma mi o saveivo za!"
- NETTIN :- "O..o saveivi?.."
- MENEGO :- "E no solo mi"
- MARESC. :- (*a Nettin*) "Volete seguirmi per favore?"
- NETTIN :- "Ma mì.. no ho mai faeto do mâ.. e poi mì quella roba.. quella milla.."
- MARESC. :- "Millantato credito?.. Che ha fatto credere di poter agire in un certo modo perché lei era parente di chissà quale personalità, eccetera eccetera.. Inoltre

ZEUGHI DE CHIROMANTE

c'è anche il tentativo di ricatto ai gestori della locanda >Salute e Pace>..Ricorderete che mi ero presentato a qualcuno di voi sotto mentite spoglie"

PIPPO :- "*O foresto!* Ecco chi era.. Non mi sembrava un viso nuovo.. Mister.."

MARESC. :- "Mister Brown con un'allieva carabiniere"

SANTINA :- (*al maresciallo, con intesa*) "Maresciallo.. posso?"

MARESC. :- (*sorridente*) "Visto che ci tenete.."

SCENA IX

(*Bigin-Menego-Santina-Pippo-Nettin-Michè-Bertomé-Rosinn-a-Concetta-Maresc.*)

SANTINA :- ".. e visto che semmo in to momento che scrovimmo e carte.. voilà!"
(*batte le mani ed entrano da sinistra Michè, Bertomé, Rosinn-a, Concetta*)

NETTIN :- (*alzandosi, ai nuovi entrati*) "E voiätri cöse ghe fae chì?"

MICHE' :- "Zûgavimo ai fantaximi"

PIPPO :- (*dandosi importanza*) "Dovete convenire che è stata una bella sceneggiata con la regìa.. del sottoscritto!"

BERTOME :- "No cangemmo e carte in tò; a regìa a l'è a mae!"

MENEGO :- "Noscignori.. a l'è a mae"

MARESC. :- "Signori.. state calmi..Grazie a tutti per la collaborazione

NETTIN :- "Ma.. ma allò.. i spiriti, i fantaximi..o can.. l'èa tûtto fäso?"

SANTINA :- "Ma ché spiriti..A veitae l'è che aveivimo faeto 'na denuncia contro a ignoti e i carabinè han indagòu e.. Mister Brown..quello co çercava quella locanda..o l'ha scoperto l'inghippo"

MENEGO :- "..O çercava de preuve.. pe' scrovì ätri inghippi che sùcchedevan lì.. lettere anonime pe' fässe dà de palanche e mette a taxei tûtto per via.. de conoscenze.. Ecco o millantato credito.. e noiätri emmo daeto 'na man pe' savei a chi doveivimo questo piaxeì.. " (*a Nettin*) ".. 'na trappola pe' fäve confessà"

BERTOME' :- "Quande l'ätra mattin sei andaeta in gèxa con a scûsa de aggiùttà a perpetua, sei andaeta in ca do prevosto e èi partoriò ätre lettere anonime.. credeivi che nisciûn v'avesse visto.. e invece no"

NETTIN :- "Quella faccia marsa da perpetua!"

MENEGO :- "Quande o Bertomé o l'è vegnûo a rivelà, dimmoghe, o segreto, mì a Santina e o Pippo eivimo chì, coscì emmo accappiò a sinfonia, se semmo spieghe e, d'accordio con i carabiné emmo preparòu l'ésca"

BIGIN :- (*a Nettin*) "E tì, manco a fällo apposta, t'è vegnûa fresca fresca"

ROSINN-A :- "Pronta pé èse inciappetà!"

MICHE' :- "Sciccomme éi çercòu de mette do malanimo tra noiätri se semmo divisi i compiti: a regia a-o Menego e a-o Pippo; a-o Bertomé i "rumori de scena" pe' o baià do can e i vari burdelli. Contenta Nettin?"

CONCETTA:- "<Comme 'na Pasqua">

ROSINN-A :- "E böxìe han e gambe cûrte!"

BERTOME':- ".. e ve fan vegnì a pelle alleitûgà e allò.. addio speranze!"

NETTIN :- (*riprendendo padronanza, altezzosa*) "Va ben, va ben.. éi faeto 'na commedia in ta commedia.. e òa cöse crediesci de fa?"

BIGIN :- "De segûo no se inciastremmo e man.. no ne và a penn-a"

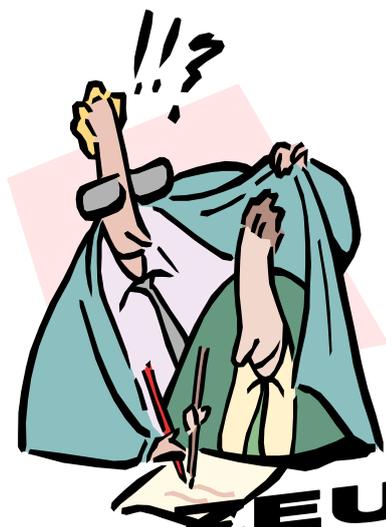
ZEUGHI DE CHIROMANTE

- MICHE' :- "Veramente mì pensavo de inciasträmele e strenze o collo a chi 'na misso do mà.. Credeivo ch'o fisse 'n'ommo.. Invece a l'è 'na donna. Ma no cangia ninte" *(si avvicina minaccioso con le mani pronte ad afferare il collo a Nettin)*
- NETTIN :- "Aggiûtto maresciallo.."
- MARESC. :- "La smetta signor Michele"
- NETTIN :- "Tranquilli.. 'na donna a no se picca manco con 'n fiore.." *(prende galantemente la mano di Rosina e la bacia)*
- PIPPO :- *(dapprima acconsenziente e poi con finta violenza)* "Eh, già.. con 'n fiore no: MA CON UNA MORSO DI UNA CAGNETTA MORTA SI'. Coraggio Santina.. chiamate l'ombra di Cleopatra!"
- MARESC. :- "State calmi.. volete andare dentro tutti?"
- MENEGO :- "No, no.. gh'ammanchieiva anche questo ma.. Maresciallo..no se peu mettighe 'n covercio insimma e chi n'ebbe 'nebbe?"
- BIGIN :- "Doppo tûtto penso che questa lesson a ghe segge servîa"
- MENEGO :- *(a Nettin)* "..çerchae de cangià stradda.. No tûtti perdonn-an comme nuiättri"
- ROSINN-A :- "E-e lettere anonime mandevele a-o vostro indirizzo.. coscì quarchedûn o ve scrive"
- MARESC. :- "Mi dispiace..Dobbiamo dar corso alla denuncia.. E poi.. ha cercato di estorcere del denaro anche ai gestori della locanda..Ci penserà il magistrato a valutare la questone"
- NETTIN :- *(inviperita)* "Spero che ve pigge 'n schincapé a tûtti quanti" *(esce svelatamente, inciampa prima di uscire e, fuori scena, si ode un tonfo e un grido)* "AHIA!"
- BERTOME':- "Chi la fa l'aspetti!"
- MARESC. :- *(si alza e va verso la porta, con calma. Esce e si sente la sua voce)* "Bravo appuntato" *(rientra con Nettin che è mogia mogia)* "Ma dove credevate di andare.. Volete proprio peggiorare la vostra situazione"
- SANTINA :- "Emmo estirpòu a gramigna"
- BERTOME':- "Però.. non tutto il male vien per nuocere.." *(prende affettuosamente la mano di Bigin)* ".. ho posciûo dî quello ch'aveivo in to cheu da anni"
- PIPPO :- "Scià Santina sono stati i vostri spiriti a far tutto questo *remescio*?"
- SANTINA :- "Spiriti? Foscia quelli veri ghe son pe'n davvei.. Mi no l'ho faeti intervegnì perché no me pàiva o cäxo.. Ma se voesse.."
- PIPPO :- "Con tutto il rispetto, ma per me sono balle che servano solo a pigliare le palanche a quelli che ci credono.. Vero Maresciallo? Comme quelli che dicono che fanno muovere le *careghe* o fanno cadere delle pentole o, che ne so.. il lampadario.. tutte balle"
- SANTINA :- *(alza un dito a mo' di comando verso il lampadario)* "Ûn lampadäio comme quello?!" *(i presenti alzano lo sguardo mentre cade il lampadario spaventando tutti i quali fuggono)*

SI CHIUDE IL SIPARIO

F I N E

ZEUGHI DE CHIROMANTE



ZEUGHI DE CHIROMANTE

TRE ATTI BRILLANTI
di
FRANCO D'IMPORZANO
ed
ENRICO SCARAVELLI

Personaggi:

<i>BIGIN</i>	<i>padronn-a de casa</i>
<i>ROSINN-A</i>	<i>a figgia</i>
<i>NETTIN</i>	<i>amiga da Bigin</i>
<i>MICHE'</i>	<i>galante da Rosinn-a</i>
<i>SANTINA</i>	<i>a chiromante</i>
<i>BERTOME'</i>	<i>o postin</i>
<i>MENEGO</i>	<i>ex giramondo</i>
<i>PIPPPO</i>	<i>chirurgo della scarpa</i>
<i>CONCETTA</i>	<i>amiga da Rosinn-a</i>
<i>MR. BROWN</i>	<i>turista</i>
<i>VÖXE FEUA CAMPO</i>	

La vicenda si svolge ai giorni nostri